

DÉL-MAGYARORSZÁG

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKA SPART LAPJA

51. évfolyam, 184. szám

Ára: 70 fillér

Vasárnap, 1961. augusztus 6.

Közlemény

a varsói szerződés tagállamaiban működő kommunista- és munkáspártok központi bizottságai első titkárainak értekezletéről

A varsói szerződés tagállamaiban működő kommunista és munkáspártok központi bizottságainak első titkárai augusztus 3-5-én Moszkvában értekezleten vitatták meg a német békeszerződés megkötésének előkészítésével kapcsolatos kérdéseket.

Az értekezlet munkájában részt vettek a varsói szerződés tagállamaiban működő kommunista és munkáspártok képviselői. Jelen voltak az ázsiai szocialista országok testvérpártjainak képviselői is.

Az értekezlet résztvevői

széleskörű eszmecsere-t folytattak a német békeszerződés megkötésének előkészítésével kapcsolatos külpolitikai és gazdasági kérdésekről.

Az értekezlet valamennyi résztvevője azt az egyöntetű véleményt juttatta kifejezésre, hogy a német békeszerződés megkötése és a nyugat-berlini helyzetnek ezen az alapon való rendezése már régen megérett kérdés és megoldása nem tűr halasztást.

Hangsúlyozták, hogy a német békeszerződés megkötésének meghatározatlan ideig való halogatása egyértelmű annak tudatos elősegítésével, hogy fokozódjék az új háború veszélye Európában, sőt nemcsak Európában.

Az értekezlet résztvevői kifejezésre juttatták, hogy készek minden eszközzel elősegíteni annak elérését, hogy a nyugati hatalmakkal egyetértésben történjék meg a békekötés a két német állammal.

A német békeszerződés fiváratott lerögzíteni a háború után Európában kialakult tényleges helyzetet, jogilag megformulálni a jelenlegi német határok megengedhetatlanságát, rendezni a nyugat-berlini helyzetet, megteremtési a jobb feltételeket a két német állam közelségéhez és együttműködéséhez, biztosítani a békes fejlődés feltételeit mind Németországban, mind Európa többi államában. Az értekezlet résztvevői abból indulnak ki, hogy az ilyen békekötés nem okoz kárt egyetlen országnak sem és

összhangban áll mindazokkal az érdekeivel, akik valóban az egyetemes béke fenntartására és megszilárdítására törekvésnek.

Az értekezlet résztvevői egyhangúlag leszögezték, hogy a békeszerződésnek a két német állammal való megkötése esetén Nyugat-Berlin, mint demilitarizált szabad város, akadálytalanul fenntarthatja kapcsolatait a külvilággal. Egyetlen szocialista ország sem törekszik a Nyugat-Berlinben fennálló társadalmi rend megváltoztatására. A nyugat-berlini ügyekbe való szigorú be nem avakozás, valamint a Nyugat-Berlinbe való eljutás biztosítására a

békeszerződés megbízható és hatékony garanciákat fog tartalmazni.

Az értekezleten

kifejezésre jutott az összes résztvevők megingathatatlanságát elhatározása, hogy még ebben az évben kivívják a német békeszerződés megkötését. Ennek kapcsán egyhangúlag elhatározták, hogy ha a nyugati hatalmak továbbra is kitérnek a német békeszerződés megkötése elől, akkor az érdekelt államok kénytelenek lesznek a Német Demokratikus Köztársasággal megkötési a békeszerződést,

amely pontot tesz majd az elmúlt háború után és biztosítja a feltételeket a helyzet stabilizálására Európának ebben a részében. A békeszerződés határozottan megvédi majd a Német Demokratikus Köztársaság szuverén jogait is, beleértve a szárazföldi, a vízi és a légi térségre vonatkozó jogait.

A békeszerződés rendezi

majd a nyugat-berlini helyzetet is.

Mint szabad város, Nyugat-Berlin szabadon élheti majd saját, önálló, független életét és a Német Demokratikus Köztársasággal kötendő egyezményeknek megfelelően élvezi majd azt a jogot, hogy akadálytalanul kapcsolatot tartson fenn a külvilággal.

Az értekezlet megbízta a megfelelő illetékes szerveket, hogy dolgozzák ki mindazokat a szükséges külpolitikai és gazdasági intézkedéseket, amelyek biztosítják a német békeszerződés megkötését, e szerződés rendelkezéseinek betartását, beleértve a Nyugat-Berlinre, mint szabad városra vonatkozó rendelkezéseket.

Az értekezlet a teljes egyetértés légkörében folyt le

és kidomborította, hogy a szocialista országok megingathatatlanságát elhatározása: megszüntetik a második világháború maradványait. (MTI)

Gagarin Kanadába érkezett

Jurij Gagarin, a világ első űrhajósa szombaton kétnapos kanadai látogatásra Brazíliából megérkezett Halifaxba.

A szovjet űrhajóst a város repülőterén nagy tömeg, köz-

tük Cyrus Eaton ismert amerikai nagyiparos és a Szovjetunió kanadai nagykövete fogadta.

Gagarin Cyrus Eaton meghívására érkezett Kanadába.

Hruscsov hétfőn beszél a moszkvai rádióban és televízióban

Nyikita Hruscsov, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke augusztus 7-én, hétfőn magyar idő szerint 18 óra-kor beszédet mond a moszkvai rádióban és televízióban.

Kétmillió forinttal fölemelték a Víz- és Csatornaművek idei építőipari beruházását

Tovább korszerűsítik a város vízhálózatát — Új artézi kutat fúrnak a Somogyi Béla téren

Az utóbbi két-három évben a lassan korszerűtlenné váló szegedi vízhálózatot igencsak próbára tette a város gyorsított fejlődése következtében ugrásszerűen növekvő vízfogyasztás. Nyári hónapokban még tavaly is előfordult, hogy olykor-olykor nem tudta kielégíteni a Víz- és Csatornaművek a megnövekedett vízszükségletet. Kiderült: ahhoz, hogy a város vízellátása zavartalan és zökkenőktől mentes lehessen, alaposan

fől kell újítani a vízhálózatot, növelni kell a kapacitását és új artézi kutatokat kell fúrni a meglévőkhöz mellé.

Tavaly a két újszegedi kútnak a hálózatba való bekapcsolása már sokat könnyített a helyzeten, természetesen anélkül, hogy megfelelő megoldást hozott volna, hiszen csak az idén is

új lakóházak, lakások egész sora készül el a város különböző pontjain, s e lakások számára is gondoskodni kell a szükséges vízhálózatról. Ezért a városi tanács végrehajtó bizottsága a Víz- és Csatornaművek erre az évre tervezett 1 millió 400 ezer forintos építőipari beruházását kétmillióval fölemelte, úgyhogy

az idén 3 millió 400 ezer forintot fordíthat hálózatfejlesztésre a vállalat.

Már meg is van a helye ennek a kétmillió forintnak, hiszen a József Attila sugárúton a nagykörúttól a Gyevisor sarkáig az épülő új 8 tantermes iskoláig a vízvezeték megépítése 400 ezer forintba kerül. Ugyancsak új 150 milliméteres keresztmetszetű vezetéknek fektetnek le a Tolbuhin sugárúton is, a Boross József utca sarkától az épülő szövetkezeti házak-

Húsz év múlva

Külföldi magyarok — magyarországi élményeikről

Puccs fenyeget Algírban?

Építő ifjúság

Rejtvény

A János vitéz sikeres bemutatója a Szegedi Szabadtéri Játékokon

Kétnapos szünet után tegnap ismét folytatódott a Szegedi Szabadtéri Játékok. Erre a napra újabb vendégcsoportok érkeztek Szegedre és este a hatalmas nézőtér a szegediek mellett jelentős számban foglaltak helyet a fővárosból és az ország más részéből ideutazott érdeklődők. Az előadás előtti órákig egymást követve harminc autóbussz-kü-

lönjárat érkezett Budapestről, Mosonmagyaróvárról, Pécsről, Cegléd-ről, Miskolcra és más városokból. Mezőkovácsházáról csaknem hétszáz termelőszövetkezeti tagot számláló különvonat futott be a szegedi pályaudvarra, s több repülő-különjárat is érkezett. A halászcserákban szombaton olasz és francia turisták is megízlelték a híres szegedi ha-

lászlét, majd megtekintették este a szabadtéri játékok újabb bemutatóját.

A tegnap esti bemutatóval a Szegedi Szabadtéri Játékok második felidejéhez értünk. Eddig kilenc előadáson tapsolt a mindig óriási létszámú közönség és szombaton este a tizedik előadást tartották meg, amelyet még kilenc követ-

majd. A tegnap esti, a tizedik előadás a János vitéz szép sikerű bemutatója volt, amelyet még négy-szer tekinthet meg a szabadtéri játékok közönsége. A hangulatos és látványos játék már az első este is nagy sikert aratott és a közönség gyakran felcsattanó tapsaival melegen köszöntötte a művészeket.



Bago (Angyal Sándor) és János vitéz (Oszvald Gyula) jelenete a huszárokkal a francia királyi udvarban.

(Somogyiné fel.)

„Moszkva óhajtja a tárgyalásokat”

A világsajtó a német békeszerződés megkötésével kapcsolatos szovjet jegyzékről

Lapunk tegnapi számban közöltük a Szovjetunió kormányának jegyzékét az Egyesült Államokhoz, valamint Nagy-Britanniához és Franciaországhoz a német békeszerződés megkötéséről, és a nyugat-berlini helyzet ennek alapján történő rendezéséről. A jegyzéknek a világsajtó jelentős helyet szentel.

BÉCS

Az osztrák sajtó vezető helyen ismerteti a nyugati hatalmakhoz intézett szovjet jegyzékeket.

A kormánykoalíció lapja, a *Neues Österreich* kiemeli, hogy a Szovjetunió hajlandó mindkét Németországgal megkötni a békeszerződést, és nem szándékozik a nyugat-berliniek szabadságát, valamint a nyugati hatalmak nyugat-berlini jogait korlátozni. A lap mérsékeltnek ítéli a szovjet jegyzék hangját.

A szocialista *Arbeiter Zeitung* a Nyugat-Berlin számára kilátásba helyezett nemzetközi biztosítékokat domborítja ki, és hangoztatja, a Szovjetuniónak nem tűri tovább Nyugat-Németország fegyverkezését.

A néppárti *Osterreichische Neue Tageszeitung* a jegyzékekből következtetve rámutat, hogy a Szovjetuniónak kész tárgyalásokat folytatni a nyugati hatalmakkal, de Nyugat-Berlin kérdésében hajthatatlannak mutatkozik.

LONDON

A pénteken nyilvánosságra hozott szovjet jegyzéknek első londoni sajtóvisszhangja hangsúlyozza a tárgyalások lehetőségét.

A *Daily Herald* szerint a jegyzék „megnyitja a tárgyalások lehetőségét”. A *Daily Telegraph* ezzel a címmel közli a hírt: „Hruscsov nyitva hagyja a berlini kaput”. Londonban úgy vélik, — írja a *Daily Telegraph* — a jegyzék nyitva hagyja a kaput a nyugat számára, hogy javaslatokat tegyen a Szovjetuniónak külügyminiszteri, vagy kormányfői szinten tartandó értekezletre még az év vége előtt.

A *Times* nem fűz megjegyzést a jegyzékhez, de a többi laphoz képest sokkal bővebben ismerteti.

A *Guardian* megállapítja, hogy az Angliához intézett jegyzék a jelenlegi légkörben annyit tett, amennyi várható volt, hogy megnyissa az ajtót az új tárgyalások számára.

A *Daily Worker* főhelyen foglalkozik a hírrel és a tárgyalási készségen kívül elsősorban az angliai nyugat-

német támaszpontokra vonatkozó részt emeli ki.

BERLIN

A demokratikus német közvélemény továbbra is élénk érdeklődéssel kíséri a német békeszerződés megkötésére és a nyugat-berlini helyzet normalizálására irányuló szovjet kezdeményezések fejleményeit.

A Német Demokratikus Köztársaság lapjai szombaton vezető helyen ismertették az Amerikai Egyesült Államok, Anglia és Franciaország kormányaihoz intézett szovjet jegyzékeket, valamint a Német Szövetségi Köztársaság kormányához címzett szovjet emlékiratot.

A *Neues Deutschland*, amely teljes terjedelemben közli az Egyesült Államok kormányához intézett szovjet jegyzéket és a nyugat-német kormányhoz szóló szovjet emlékiratot, főcímében kiemeli: „A békeszerződésről tárgyalni kell”.

WASHINGTON

Míg amerikai hírügynökségi jelentések szerint Washingtonban különösen méltányolják a szovjet jegyzékek „mérték tartó hangját”

és kormánykörökben általánosságban az a vélemény alakult ki, hogy „a szovjet jegyzék a nemzetközi feszültség enyhítésére irányuló törekvésekben új reményeket ébresztettek”, addig nyugat-berlini kiadásában a *Welt* elsőoldali főcímben ismét csak „fenyegetésnek” minősíti a szovjet kormány válaszát. A nyugati külügyminiszterek párizsi értekezletéhez fűzött kommentárjában a lap azt állítja, hogy a szovjet válaszjegyzék nem tartalmaznak semmi újat, s hogy a „két fél beásta, elsáncolta magát”.

A *Telegraf* címében viszont kijelenti: „Moszkva tárgyalni akar”. Vezércikkében pedig hangoztatja, „ezeket a válaszjegyzékeket nem lehet figyelmen kívül hagyni, mert hangjuk mindenekelőtt arra mutat, hogy Moszkva nemcsak hajlandó tárgyalni, hanem óhajtja a tárgyalásokat és ez az a pont, ahol egyeznek a vélemények”. A lap üdvözlözi azt a szovjet javaslatot, hogy a német békeszerződés tárgyalásán vegyen részt az egykori hitlerellenes koalíciónak mind az 52 állama. (MTI)

Befejeződtek a szovjet–olasz tárgyalások

Az olasz miniszterelnök elutazott Moszkvából

Amintore Fanfani, az Olasz Köztársaság miniszterelnöke és Antonio Segni külügyminiszter háromnapos hivatalos látogatás után szombaton elutazott a Szovjetunióból.

A vnukovói repülőtéren Nyikita Hruscsov, a Szovjetunio Minisztertanácsának elnöke, Anasztasz Mikojan, a Minisztertanács első elnökhelyettese és Andrej Gromiko külügyminiszter búcsúztatta a magas vendégeket. Nyikita Hruscsov, a Szovjetunio Minisztertanácsának elnöke a vnukovói repülőtéren, amikor búcsúztatta Fanfani olasz miniszterelnököt, hasznosnak nevezte Fanfani látogatását.

Beszélgatéseink nyitlak voltak, és jó légkörben zajlottak le — mondotta Hruscsov — és mindkét fél törekedett a másik jobb megértésére.

Mind a Szovjetunio kormány, mind pedig Olaszország köztársasági — állapította meg Hruscsov — elsőrendű jelentőségű tulajdonit a tartós béke biztosításának, a vitás nemzetközi

kérdések békés úton történő rendezésének.

Hruscsov megállapította: a Fanfanival folytatott beszélgetéseit jellemezte az a törekvés, hogy tovább bővítsék a szovjet–olasz kapcsolatokat a két ország érdekében, a béke javára.

Amintore Fanfani olasz miniszterelnök repülőtéren beszédében időszerűnek és a béke nemességét szemponthoz hasznosnak nevezte moszkvai látogatását.

Megjegyezte, hogy a látogatása idején lezajlott öszinte beszélgetések lehetővé tették annak tisztázását, milyen keretek között, milyen

időben és feltételek mellett érhető el a béke igazi meg erősítése

Kellemes emlékekkel térünk haza erről a látogatásról — mondotta Fanfani.

Fanfani olasz miniszterelnök és Segni külügyminiszter szombaton délben háromnapos szovjetunióbeli látogatása befejeztével repülőgépen hazakeresztették Rómába.

Fanfani megérkezése után a római repülőtéren rövid nyilatkozatában hangsúlyozta, hogy látogatásának célja a béke megvédése és megszilárdítása volt. (MTI)

New Yorkban tárgyalnak — Bizertában készülődnek

Stevenson, az Egyesült Államok ENSZ-küldötte és Monzai Szlim, Tunézia ENSZ-képviselője pénteken felkereste Hammarskjöld főtitkárt, hogy tárgyaljon vele a bizertai helyzetről.

Stevenson a megbeszélés után kifejezte azt véleményét, hogy néhány napon belül —reményteljes változás áll be Bizertában és így talán nem lesz szükség az ENSZ közgyűlés rendkívüli ülészekára. Kijelentette, arra gondol, hogy a franciák elhagyják Bizerta városát és tárgyalásokat kezdenek a támaszpont jövőjéről.

Míg New Yorkban a francia–tunéziai tárgyalások előkészítésén fáradoznak, a francia csapatok bizertai tevékenysége egyáltalán nem mondható békésnek. Francia hadihajók gyakorlatoznak a bizertai öböl közelében és a támaszpont parancsnoka szerint hamarosan hasonló légitvekenység kezdődik. Bizerta bennszülött negyedét szövedrőtől vették körül és állig felfegyverzett ejtőernyősök őrzik a negyedbe vezető utakat. A hírügynökségek jelentései közlik, hogy a franciák még mindig 772 tunéziai katonát és önkéntest tartanak fogva a támasz-

ponton. A francia előkészületeket látva a bizertai lakosság is megkezdte a barrikádok építését. (MTI)

Újabb puccs fenyeget Algírban?

Az ultrák titkos rádióadója fél órán át „ráállt” az algíri rádió hullámhosszára

Mint az MTI párizsi tudósítója jelenti, szombaton délben nem kis meglepetés érte az algíri rádióhallgatókat: egy óra előtt néhány perccel hirtelen

elnémult az algíri rádió, a „France v. államás”.

Pillanatnyi szünet után egy ejtőernyős induló hangzott fel, majd ismeretlen bemozdó jelentkezett. —Franciáország rádiója — a Francia Algéria hangja — néven. Mint ismeretes, az ultrák az áprilisi puccs idején ezt az elnevezést használták az algíri rádióra.

Ezt követően felolvasták a távollétében halálra ítélt Gardy ex-tábornoknak, az idegenlégio egykori főparancsnokának felhívását. (Gardy az áprilisi fasiszta puccs idején Oran katonai parancsnoka volt és azóta az ultrák fegyveres szervezetének, a hírhedt OAS-nak vezetői közé tartozik.)

Felhívásában Gardy dicsőítette a puccsista Salan ex-tábornokot, sértő kijelentéseket tett de Gualle-ra a köztársasági elnök algíriai po-

litikájával kapcsolatban, utalt a bizertai helyzetre és támadta az algíri rádió vezetőségét.

A néhány percig tartó felhívás után katonai indulók következtek, majd az ismeretlen bemozdó „híreket” közölt az OAS fasiszta szervezetéről, végül pedig felszólította a franciákat, hogy „maradjanak a Francia Algériában”.

Az algíri rádió ezután ismét elnémult. Az ultrák „ráállása” 28 percig tartott.

Körülbelül másfél óra múlva az algíri rádió ismét jelentkezett és folytatta műsorát.

Az incidensre Párizsban azt a magyarázatot adják, hogy az ultrák plasztik-bombákkal felrobbantották az adót árammal ellátó kábelt és az áramszünet idején egy földalatti adójuk „ráállt” az algíri rádió hullámhosszára.

Jóllehet Párizsban az incidens után sietve kijelentették, hogy Algírban teljes a nyugalom, nyugati hírügynökségek és az „Europe 1” rádió algíri tudósítói

arról számolt be, hogy az ultrák felhívásának elhangzása nyomán Algír utcáin felhangozott a hírhedt autóduda-koncert.

Hosszú gépkocsisorok vonultak végig az Algéria francia — kürtjelzést dudálva. Bár nagyobbarányú tüntetésekről és incidensekről nem érkezett jelentés, az algériai francia hatóságok haladéktalanul övintézkedéseket fogantatosítottak.

Algír stratégiaiul fontos pontjain megkettőzték az őrségeket.

Az admirális épületét és a nyári palotát — ahol jelenleg Joxe, az algériai ügyek államminisztere is tartózkodik — harckocsik és csendőrségi kordon vették körül. Megszigorították a biztonsági intézkedéseket Jean Morin algériai főmegbízott székhelye körül is.

Mint a Reuter jelenti, pénteken és szombaton brosúrákkal árasztották el a hírügynökségek és a napilapok párizsi szerkesztősegeit. A Salan ex-tábornok fényképével „díszített” brosúrák azt állítják, hogy „Salan az az ember, aki megmentheti Franciaországot a katasztrófától”. A továbbiakban a brosúrák hangoztatják: „A harc megkezdődött... győzni fogunk...”

Ugyancsak a Reuter jelentése szerint

de Gaulle köztársasági elnök megszakítja szabadságát

és kedden Párizsban Algéria és Bizerta kérdéséről tanácskozik Debre miniszterelnökkel és Joxe államminiszterrel. (MTI)

„Yankee go home!”

Kuba mellett, Washington ellen tüntetett a tömeg Montevideóban

Az uruguayi Punta del Estében szombaton nyílik meg az amerikai országok gazdasági értekezlete. Az értekezlet napirendjén — amelyet az amerikai államok szervezte — állított össze — Kenedy elnöknek az év elején bejelentett »terve szerepel a latin-amerikai országok »gazdasági megsegítéséről».

Mint a Reuter tudósítója megjegyzi, számitani lehet rá, hogy a tíznapos értekezlet sokat foglalkozik majd Kubával. Ismeretes ugyanis, hogy a washingtoni kormány — különösen a Kuba ellen áprilisban elkövetett és kudarcra végződött agresszió óta — erejét megfeszítve igyekszik Kubát körülgázó gazdasági blokádra bírni a többi amerikai országot.

A küldöttségek pénteken egymást követve érkeztek meg Montevideo repülőterére. A repülőtéren nagy tömeg gyűlt össze, hogy köszöntse Kuba küldötteit. Amikor a Douglas Dillon pénzügyminiszter vezetésével érkező amerikai küldöttség kiszállt repülőgépéből, a tömeg hangosan követelte: »Yankee go home!».

Alig néhány perccel ké-

sőbb érkezett meg a Guevara iparügyi miniszter vezet-kubai küldöttség. A tömeg hangulata ekkor átcsapott a lelkesedésbe. Mint a Reuter tudósítója jelenti, »Cuba si, yankee no» feliratok tengerre emelkedtek a magasba, köszöntve a kubai küldöttséget.

Montevideóból érkezett je-

lentés szerint az uruguayi rendőrség működésbe lépett. Pénteken házkutatást tartottak az Uruguayi Kommunista Párt ifjúsági szervezetének montevideói helyiségében, majd letartóztatták a szervezet vezetőit. A hivatalos közlés szerint »Castro-barát elemek után kutattak». (MTI)

Hruscsov fogadta a tunéziai külügyminisztert

Hruscsov, a szovjet minisztertanács elnöke szombaton fogadta Makkadem tunéziai külügyminisztert. Makkadem ismertette a tunéziai kormány álláspontját a francia gyarmatosítók bizertai agressziójával kapcsolatban.

Tunézia népe és kormánya nevében köszönetet mondott a Szovjetuniónak az agresszió ellen vívott harcban nyújtott segítségért. Hruscsov újból megerősítette, hogy a szovjet dolgozók rokonszenve és támogatása továbbra is Tunézia

népe mellett nyilvánul meg. Kifejezte azt a meggyőződését, hogy

Tunézia népe győzelmessékedni fog az állama függetlenségének megszilárdításáért folytatott harcában.

Makkadem átnyújtotta Hruscsovnak Burgiba tunéziai elnök üzenetét, amelyben meghívja a szovjet kormányfőt, látogasson el Tuniszba, egy számára alkalmas időpontban. Hruscsov köszönettel elfogadta a meghívást.

A Szegei Konzervgyár térfi és női

segéd- munkásokat

vesz fel. Vidékieknek tanácsai igazolás szükséges. Jelentkezni lehet reggel 6-14 óráig a munkaügyi osztályon.

Már most ismerkedjék iskolai felszerelésünkkel

PAPÍR-ÍRÓSZER



KAGSD

Szegei Elektromos és Vasipari Szolgáltató Ktsz

Kállai Ödön u. 6.

Vállal:
villanszerelést, motortekercselést és javításokat.

Rádió-, televíziójavítás, víz, lakatos és bádogos munkák végzését,
fényképezőgépek és kézi-tűzoltókészülékek javítása és karbantartása.



EGÉSZ NYÁRON GYÖNGY A DIVAT

„A Magyar Népköztársaság a legnagyobb jövő előtt áll”

Külföldi magyarok — magyarországi elményeiről



Több mint 30 tagú külföldi csoport, angol, amerikai és osztrák, egykor kivándorolt magyar származású vendég érkezett tegnap Szegedre Berezky László, a Magyarok Világszövetsége főtájkára vezetésével. A külföldi vendégek egy csoportját baráti látogatásra hivatalában fogadta Biczó György, a városi tanács vb. elnöke és hosszan elbeszélgetett velük. Tájékoztatta őket Szeged fejlődéséről, gazdasági és kulturális életéről.

Délután az újságírók-frók klubjában tettek látogatást a magyar származású külföldi vendégek, ahol találkoztak a János vitéz több főszereplőjével, Andor Évával, Oszvald Gyulával, Bilicsi Tivadarral, Békés András rendezővel, Vaszy Viktorral, a Szegedi Nemzeti Színház igazgató karnagyával és a magyar sajtó több képviselőjével.

A vendégeket Tari János, a városi tanács vb. elnöke lyettese, a Szegedi Szabadtéri Játékok igazgatója üdvözölte, s tájékoztatta őket a játékok felújításának történetéről és az idej produkciókról. Békés András több kérdést intézett a külföldiek a János vitéz rendezésével kapcsolatban, Vaszy Viktor pedig Szeged zenei életéről tájékoztatta a vendégeket.

Weingarten József, a Londonban élő neves zongoraművész köszönte meg társai nevében a szívvel fogadást, amelyben, mint mondta, attól kezdve van részük, amióta átérték hazánk határát. A zongoraművész kifejezte, hogy lelkiében gazdag élményben van részük hazánkban. Hangsúlyozta: — Eddigi tapasztalataink alapján mindannyiunk véleményét tolmácsolom, amikor kijelentem, hogy a Magyar Népköztársaság a legnagyobb jövő előtt áll.

Szavait nagy taps fogadta, majd felkérték, hogy játszon az újságíróklub zongoráján. Bartók Béla Este a szekelyeknél című művét adta elő. Rita Watkins 15 éves londoni kislány zongorajátékát ugyancsak nagy tappsal fogadták.

A külföldi csoporttal érkezett Szegedre Hilko Antal 80 éves, Budapest, XII. kerület Maros utca 26 szám alatti lakos is, aki több mint 50 évig élt az Amerikai Egyesült Államokban és tavaly települt vissza Magyarországra. Elmondotta, hogy két évvel ezelőtt látogatott haza hosszú évtizedek után először, s utána már

csak azért utazott vissza Amerikába, hogy csomagoljon és hazajöjjen végérvényesen. — Nagyon jól ismerem — mondotta — a kint élő magyarok sorsát. Eppen azért jöttem haza, hogy minden reggel biztos holnapra ébredjek, hogy ne a bizonytalanság legyen a kenyerem.

Az idős ember könnyekkel küszködött, mikor ezeket a szavakat mondotta, amelyek mély meghatottságot váltottak ki a hallgatókból. Ezt követően a külföldi vendégek népes csoportja városnézésen vett részt, este pedig megtekintette a János vitéz előadását. Utána visszautaztak Budapestre.

Mi is hozzájárulhatunk a nagy célkitűzés megvalósításához

Amikor 25 foknál magasabbra ugrik a hőmérséklet szemmel láthatóan olvadásnak indul az aszfalt és az ég kék csíkján még árnyéka sem látszik az enyhét adó felhőknek, akkor nemcsak meleg, hanem sok bosszúság is van az Újszegedi Kender-Lenzsvő Vállalat hatalmas szövőcsarnokában. Ilyenkor ugyanis, amikor száraz az idő, jobban szakad a szál, nehezebb, haladatlanabb a szövés.

A tervnek pedig menni kell, mi nem maradhatunk le — mondja Kiss Péterné szövőnök. Nálunk most mindenki fontos beosztásban van, különösen az export ponyvaszövőknél.

Egy téglát a nagy mű építéséhez

A »fontos beosztás« gondolata néhány napja vert igazán gyökeret a szövődében, anélkül hogy kimondták volna az üzemben tartott röpgyűlésen, ahol a vállalat vezetői beszéltek az SZKP új programtervezetéről. Mindenki úgy érezte, a szovjet exportponyva szövői is részt vállalnak az új programtervezet megvalósításában. Most Kissné is hangsúlyozza, hogy az Újszegeden gyártott ponyva is egy téglát tesz a nagy mű építéséhez a Szovjetunióban.

— Mi két kezünk munkájával is »bedolgozunk« a program megvalósításában — mondják a szovjet exportra készülő ponyvák szövői. Igen, a teljesítés számai között ki tudja még, hány négyzetméter ponyva alakjában ott lesz majd Kiss Péterné, Bottyán Mihályné, Szécsi Jánosné és a többi szövőnök munkája is. Ez a tudat most fokozott felelősségérzetet kelt a szövőben. Kiss Péterné kiváló dolgozó, az első félévben 128 százalék volt az átlagteljesítménye. A jövőben a minőség javításával akarja a maga »téglájának« értékét növelni.

Elégedettek vásárlóink

— Evről évre több ponyvát rendel tőlünk a Szovjetunió — mondja Tóth József osztályvezető. — Az idén több mint egymillió négy-

zetméter ponyvát szállítunk majd a szovjet rendelésre. Eddig nem volt probléma az általunk készített ponyva minőségével. Ezzel elégedettek vásárlóink. Mi azonban mégis elégedetlenek vagyunk. Tervünk: elérni nemcsak a minőségben, hanem a ponyvaszövés termelékenységében is a szovjet szintet. Úgy hisszük, ez méltó válasza lenne a Szovjetunió Kommunista Pártja új programtervezetére.

Ez nem lesz könnyű dolog az Újszegedi Kender-Lenzsvőben, ugyanis a Szovjetunióban ma már 140—150 fordulattal szövik a ponyvát, Újszegeden a ponyvagépek fordulatszáma még nem nagyobb 120-nál. Nem is olyan régen növelték utóbb a fordulatszámaikat a mai szintre, de az itteni gépekből többet ki kell cserélni nem lehet a minőség rontása nélkül. Ezt pedig nem akarják.

Export ponyva import gépekért

— Nem tettünk azonban pontot az ügy végére — mondják a művezetők. — Igaz, hogy az öreg gépek nem bírnak ki többet, de

Emlékműveket koszorúzott meg a szovjet parlamenti küldöttség

A vendégek ismerkedtek Budapest nevezetességeivel

A szovjet parlamenti küldöttség, amely N. N. Orgonovnak, a Szovjetunió Legfelső Tanácsa elnöksége elnökhelyettesének, az OSZSZSZK Legfelső Tanácsa elnöksége elnökének vezetésével tartózkodik hazánkban, szombaton délelőtt a Hősök terén megkoszorúzták a népgeltetésért elesett magyar hősök emlékművét.

A küldöttség ezt követően koszorút helyezett el a Szabadság téri szovjet hősi emlékművön.

A koszorúzásnál a többi között jelen volt Rónai Sándor, az országgyűlés elnöke,

HÚSZ ÉV MÚLVA

Assan hozzászokik az ember, hogy gigantikus dolgok születnek körülötte. Tegnap az atomenergiát állítottuk békés építőmunkánk szolgálatába, ma pedig rakétákkal ostromoljuk a kozmoszt, s felkutatjuk a misztikus ködbe vont csillagok világát. A szocializmus és a kibontakozó kommunizmus tehát úgyszólván naponta ejti ámulatba a közvéleményt azzal, hogy a dolgos tömegek boldogságát rohamtempóban alapozza. Radnóti Miklós még »olyan korban élt e földön«, mikor haláltáborok kapui ástottak az élet szerelmeseire, ma pedig, másfél évtizeddel az ő vágyainak »fizikai megsemmisítése« után, felragyogott egünkön a kommunizmus csillaga.

A Szovjetunió Kommunista Pártja három milliárd ember színe előtt ünnepélyesen kijelentette új programtervezetében: »A szovjet emberek mai nemzedéke kommunizmusban fog élni.« Nem mi mondjuk, hanem ellenségeink dadogják megütközve, hogy szédületes a Szovjetunió fejlődésének ez az üteme, mert az már eszükbe se jut, hogy a kommunista párt programja nem valósulhat meg. A kapitalisták több mint negyven év óta szemléljük, bámulják a szovjet népgazdasági terveket, s mindig azt tapasztalják, hogy

azokat a nép ereje, lelkesedése évről évre túlteljesíti. Most sem táplálnak tehát illúziókat, jóllehet teli szájjal handabandáznak arról, hogy az SZKP jelenlegi programtervezete közönséges népművészet. Ők természetesen ezt szeretnék. Húsz év múlva azonban a Nagy Októberi Szocialista Forradalom országának népe ettől nyugodtan megteremt a kommunizmus anyagi-technikai bázisát, s biztosítja az anyagi és művelődési javak bőségét.

Rége a költők mutatják a kizsákmányolás reménytelen poklából kivezető utat, ők álmodtak és jósltak Kánaánt az igába görnyesztett tömegeknek. Jósolataik alkalmasak voltak a vigasztalásra, de ennél többet aligha adhattak a társadalom elnyomottjainak. Ez az idő lejárt. Ma az SZKP programtervezete arról tudósítja a földkerekség valamennyi lakóját, hogy maradék nélkül megvalósul minden idők legnagyobb zsenijének, Leninnek látomása. És nem valahol, valamikor, hanem pontosan körvonalozott időn belül a Szovjetunióban, ahol két évtized leforgása alatt lényegében befejeződik a 22 millió négyzetkilométeres terület villamosítása. Talán nem a kiteljesedett kommunizmus lesz ez még, de a dolgozó ember mindenestre olyan magaslatoakra emelkedik, amelyre legmerészebb képzeletében sem gondolhatott a tőkés társadalom viszonyai között.

Most aktuálisak igazán József Attila sorai: »viszi az idő a ködöt, tisztán meglátni csücsainkat«. Most már teljes joggal elmondhatjuk, hogy megérettünk az igazi aranykor küszöbére, ahonnan már szemügyre vehető a szocializmusban élő népek nagyszerű jövője. A miénk is, magyaroké. Aki tud olvasni, aki áttanulmányozta az augusztus 1-én közzétett programtervezetet és aki megtanulta már, hogy az SZKP szava mindig egyenlő a valósággal, az tökéletesen bizonyos benne: a mi hazánk is hamarosan eljut most már abba a korba, amelyben ismeretlen fogalom lesz a szükség, s a kicsinyes gyűlölködés. Még felémlik előttünk Mórész Zsigmond »csak egyszer jóllakni« vágyó hőseinek beesett arca, még nagyon is el tudjuk képzelni Pöcze Borbála mosó nő szánalmas boldogságát, amelyhez egy tiszta kőteny és a postás köszönésének álmódása révén jutott el. Csak az ímént döntötte ki őket sorainkból a kapitalizmus könyörtelensége. S a fiaik? Azok már minden nap újabb győzelmet ünnepelnek a munka frontján és meggyőződésük, hogy nemcsak a vetés, hanem most már az aratás is az ő elidegeníthetetlen joguk.

De sok szenvedés, de sok ártatlanul kiontott vér árán jutottunk el ehhez a szép kilátóhoz! Árulás, csüggedés, értelenség, gyávaság, s még mi minden állt nagy ügyünk útjába, mire tisztes veteránjaink a párt vezetésével leverhetetlenül győzelemre vitték. S a szocialista forradalommal meg szüntek meg a bajok. Még Majakovszkij is elcsüggedt eleinte, s az örökké élő Leninnek panaszkodta ki magát: »Lenin elvtárs tudja, pokoli mód nehéz a munka, mely ránk szakadt.« S ma, 1961 augusztusában a szovjet nép dicső pártja határozottan kijelenti: A Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége húsz esztendő alatt legalább hatszorosára növeli a jelenleg is kolosszális ipari termelést, s ezzel messze

maga mögött hagyja az USA egész ipari produkcióját. Szemléltetően mutatja ez, hogy a szocializmus és kommunizmus országa hatvan év alatt maga mögött hagyja azt az utat, amelynek megtételéhez a »korlátlan lehetőségek hazájává« kikiáltott Egyesült Államoknak százötven síma, háborúmentes esztendőre volt szüksége.

Húsz év múlva a szovjet állampolgárok számára ingyenesé válik a lakóházak használata. A kicsinyes, filéres napi gondok elűnnek, helyüket elfoglalja az anyagi javak bősége. Megteremtődik a feltétele annak, hogy a rákövetkező időszakban érvényesüljön a kommunizmus elve: mindenkinek szükséglete szerint. Húsz év múlva még nem lép életbe maradéktalanul ez a törvény, azonban az egy lakosra jutó reáljövedelem több mint három és félszeresére növekedése mindenesetre hatalmasan kifejleszti a szovjet ember igényeit. Már a következő évtizedben megkezdődik az áttérés a hatórás munkanapra, az egészségre ártalmas munkakörülmények pedig csak öt óra lesz a napi munkaidő. A hetvenes esztendőben már ingyenes lesz a közlekedési eszközök használata, s ugyanígy nem kell fizetni a közszolgáltatásokért sem. Mivel a munkaidő egyre rövidebb lesz, óriási lehetőség nyílik a dolgozók művelődésére. Nem vitás, hogy a Szovjetunió óriási eredményeivel fokozatosan meghódítja a világ minden népének rokonszenvét.

Miért lelkesít minket is az SZKP új programtervezete? Azért, mert nem a háború rémét, hanem a béke nyugtató perspektíváját vázolja fel előttünk. Azért, mert nem a halál tudatához igyekszik szoktatni a tömegeket, hanem az élet szeretetére és megbecsülésére buzdít. Erdemes küzdeni a kitűzött célokért. Erdemes keményebben fogni a szerszám nyelét, mert munkánk gyümölcséből nem semmirekellők csinálnak Eldorado-t magunknak, hanem a nép kormányza az egész társadalom boldogulására költi a nemzeti jövedelmet. Évszázadokon keresztül a magyar népet is becsapták kizsákmányoló urai, most végre önmaga intézheti sorsát, önmaga készíthet terveket a jövőre. Terveink megvalósításában pedig biztosak lehetünk, mert a népeknek ahhoz a hatalmas táborhoz tartozik a mi hazánk is, amelynek a kommunizmust építő Szovjetunió a vezető ereje. Nem véletlen, hogy a munkások, az édesanyák boldog érzéssel olvassák az SZKP programtervezetének minden sorát. Azt tudták meg belőle, hogy nemcsak a gyermekek számára lesz jobb az élet, hanem már ők maguk is élvezhetik a kommunizmus áldásait.

Nem olyan régen nagyon is az életből táplálkozott az a közmondás, hogy a szegény embernek csak holtig való kenyere van, újig való azonban nincs. Ma már senkinek sem kell félnie a holnaptól. Dolgozunk kell saját boldogulásunk érdekében, s csak arra kell vigyáznunk, hogy mindenki komolyan vegye a népgazdasági tervek megvalósítását, ne legyenek közöttünk fegyelmezetlenek és munkahalogatók. Így semmi kétségünk sem lehet afelől: a Szovjetunióval együtt mi is hamarosan eljutunk a kommunista társadalomba.

Nagy István

Szép tettek, nagy ígérek földje a mihályteleki határ

Igazán megérteni, felbecsülni Mihályteleken azokat a sikereket, eredményeket, melyek januártól napjainkig születtek itt, csak az tudja, aki tavaly is látta ezt a falut, ismerte lakóit. Amikor befejeződött az átszervezés, 3913 hold föld került itt egyetlen nagy közös gazdaságba. A régi kis 150 holdas Új Élet Tsz feloldódott a nagy szövetkezeti birtok óceánjában. Az igazi nagyüzemi gazdálkodás lehetőségeiről akkor még alig beszélhettünk. És nem voltak kevesen a kételkedők, a kishitűek, akik halványan sem tudták volna akkor elképzelni a mai, alig másfél évvel későbbi nagy Új Élet Termelőszövetkezetet.

Akik mindig tudnak újat mutatni

Az aprócska közös épületekben akkor még csak itt-ott volt jószág. Hiányoztak a gépek, az új istállók, a raktárak is. Persze ezekből évekig sem lesz itt még elegendő, de az új létesítmények között máris igen csak keresni kell a régi épületeket. Tavaly elkészült az első szűzférőhelyes marhaistálló. Az idén megépült a sertés-tenyésztő telep, az új hizlaldák. Ezt kis túlzással ugyan, de jogos büszkeséggel máris »dicsővárosnak« titulólják a gazdák. Vas Ferenc négyholdas alsóvárosi egyéni gazdából lett az állattenyésztési brigádvezető és munkatársai olyan emberek itt, akik szinte minden héten tudnak újat, olyat mutatni, amit okvetlenül érdemes lenne máshol is megcsinálni. Legapróbb ténykedésükben is ott él a kemény törekvés: minél többet termelni s minél olcsóbban. S ha ma azt kérdezzük Szegeden, hol volt a legkisebb elhullás a naposbaromfiból, azt válaszolják: az Új Élet Tsz-ben. Hol érték el legjobb eredményt a tehén-elletésben és a tejtermelésben? Ugyancsak az Új Élet Tsz neve az első. Ritka dolog az olyasmi, hogy féléves elletési periódusban minden tehén egészséges borjat adjon, ne legyen egyetlen vetelés, elhullás sem. Az Új Élet Tsz állattenyésztői azonban bebizonyították az idén: így is lehet dolgozni. Januárban még 12 tehénük volt csupán, de azóta már 43-ra szaporodott a tehénállomány. Júniusban a januári 2400 liter tej helyett már 9 ezer 50 liter tejet értékesítettek. A fejszi átlag elérte a 11 liter naponta.

A „semmiből” is építenek

Lesznek, akik az említett számokra azt mondják: ez még kevés. Igazuk is van, csak hogy itt azt is látni kell, hol kezdtek a mihálytelkiek. Tavaly, amikor költöztek Szegeden az Iskola utcai új házakba a boldog lakástulajdonosok, az Új Élet Tsz-ben már állt az az új tehénistálló, amelyet jórészt abból az anyagból építettek fel a gazdák, amit az Iskola utcai romlakásokból — ahova az új házakat építettek — bontottak ki. És ma már komoly jövedelmet hoz ez az istálló. Most tovább kell bővíteni a »dicsővárost«, kellene az új baromfi-házak is. Pénz ugyan nincs rájuk a banknál, de új esztendőre mégis elkészülnek. Savanya Miklós elnök, Blazsetics Ferenc agronómus, az állattenyésztő meg a többi gazdák már tudják, hogyan is lesz ez. A városi tanács vezetői megígérték: ismét kapnak bontásra romos városi házakat. És ez már elég. Ha bontani, gyűjteni kell az anyagot, minden ember — aki csak

teheti — vállalja a munkát, mert még új lóistállót is akarnak az idén.

A paprika szerelmesei remekelnek

Az, hogy Mihályteleken a sok egymástól elkülönült parasztszalád egyetlen nagy testvéri közösségé lett, meglátszik már a földeken is. A paprika szerelmesei remekeltek az idén. A Matyér mentén még sohasem nyújtott olyan szép látványt a fűszerpaprika, mint most. Ötszáz holdnyi ültetvényből 200 hold itt terül el egyetlen táblában. Oly szép ez a paprika, hogy ennél különbet talán festeni sem lehet. Ha az időjárás kicsit is kedvez, a 40 mázsás átlagnak aligha lesz híja.

A falunak, azaz a szövetkezetnek öt szérűje van most összesen. Mindegyik szérűben egy-egy gép csépel. Nagy János és Papp János brigádjának a gabonatermesztésben elért eredményeiről sokat beszélnek itt. Őszi árpából 16 mázsa 34 kiló az átlaguk. Szekeres Lajos brigádjá bánykúti búzából 12 mázsa 64 kilós átlagot csépel. A végleges termés-eredmény is ekörül várható. Régebben örültek az ilyen termés láttán a mihályteleki gazdák, most azonban keveslik. Azt mondják: teljesen új alapokra kell helyeznünk a jövőben a gabonatermesztésünket is. Sokkal több műtrágya, sokkal több istállótrágya kell.

— Addig is, míg nem tudjuk mindezt megadni a földeknek, pillangós-növényekkel javítjuk a talajt, — magyarázta az elnök. — Az a tervünk, hogy mihamarabb, legalább 20–22 százalékra emeljük az ösztérülethez viszonyítva a lucernavetéseket. Eddig már 219 hold új lucernát vetettünk, s legközelebb ismét 130 holddal nagyobbítjuk lucernaföldjeinket.

Ez a számítás magyarázat nélkül is teljesen világos. A lucerna nagymértékben javítja a nitrogénműtrágya tulajdonságával a talajt, tehát a rendelkezésre álló szerves-trágya készleteket nagyobb-részt a paprikatermesztés fejlesztésére lehet fordítani. Csak így lehet leküzdeni a következő évek átmeneti nehézségeit.

Szükség van a segítségre is

Minél többet jár itt az ember, annál jobban tetszik az itteni élet. Szinte tapintani lehet: hogyan találkozik az egyszerű, józan paraszti számítás az előrehaladás, a fejlődés érdekeivel. Ezek az emberek nem ismernek megoldhatatlan nehézségeket. Azért mégis nagy szükség van Mihályteleken a segítségre. A következő problémát például mindenkinek — akitől segítséget remélnek — szóvá teszik. A föld, mint mondtuk 3913 hold s ez most a földrendezés után is 19 táblában van. Közel 20 kilométeres körzetben helyezkednek el a gazdaság kisebb-nagyobb táblái, s a szegedin kívül még négy község határába nyúlnak bele. Például a baktói szikéséből is 332 hold tartozik ide, de van még ötven hold a röszei határ másik oldalán is. Az bizonyos, hogy ezek a földek így szétszórtan nem maradhatnak. Így nem lehet biztonságosan, igazi nagyüzemi módon gazdálkodni. Bár-mennyire nehéz feladatnak is látszik ez, a tagosítást mihamarabb követni kell az általános közigazgatási határrendezésnek is. A napi élet, a termelésben való előbbre-jutás követeli, hogy azok a községek, melyek közvetlenül kapcsolódnak Szegedhez s szinte már összeforrtak a várossal, végül is egységes városi közigazgatás alá kerüljenek. Gyálarétnék például a földrendezés után alig több mint 800 hold földje maradt. De a község jogköre

jelenleg több ezer kataszteri holdra terjed ki. Az ilyen visszas helyzet a szomszédos községekben és a város határán belül egyaránt hátráltatja a termelés fejlődését. Az Új Élet Tsz gazdáinak például egyik legnagyobb gondjuk most: mit is kezdjenek a domaszéki határban egész Mórhalmig nyúló 250 hold homokjokkal? Telepítésnek ide gyümölcsös? Hiszen ezt a területet előbb-utóbb át kell adni egy másik szövetkezetnek, amelynek a gazdái, élve jogaikkal, most szegedi határban levő területeket is használnak.

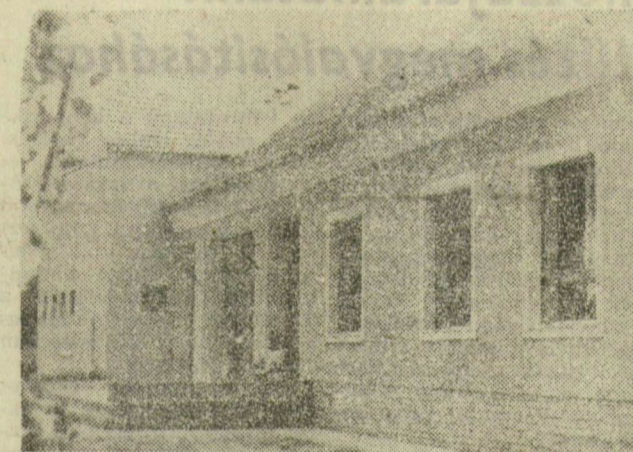
E súlyos, gyakran bémítanható problémák ellenére is egyre mélyebb gyökeret ereszt az új, szocialista paraszti élet-forma Mihályteleken. Itt-ott már mondogatják a mihályteleki szövetkezeti gazdák: az idén alighanem megelőzzük a többi szegedieket. Ezt ők kétféleképpen értik: először is ők akarják egy hold földre kiszámítva a legtöbb árumennyiséget átadni, másodszor pedig az eredményeknek megfelelően ők akarnak legtöbbet osztani.

— En most kikotyogtam a mihálytelkiek szándékát, de csak azért, nehogy váratlan meglepetés érje Szegeden a többieket.

Csepri József

Alkotmányunk ünnepén

Forráskúton művelődési házat avatnak



Forráskúton jelentős esemény lesz augusztus 20-án, alkotmányunk évfordulóján. Ekkor avatják fel a község központjában a szegedi járás legszebb művelődési otthonát, amely 1 millió 700 ezer forinttal épült. A művelődési házban a nagyablakos, világos termen kívül, ahol színházi és mozifeladásokat is tartanak, könyvtárszoba, klubhelyiség és olvasóterem is a dolgozók rendelkezésére áll. A művelődési házban most — amint felvételünk mutatja — az utolsó simításokat végzik.

Szegedi szövetkezeti gazdák az erfurti kertészeti kiállításra készülnek

Ez év áprilisában nyílt meg az erfurti kertészeti kiállítás, mely azóta a »vitaminok, virágok, gépek kiállításá« néven szerzett magának európai, sőt világhírnevet. Rendkívül nagy sikere van a kiállításon a magyar pavilonnak, a magyar termelőszövetkezetek zöld-ségféléinek is.

A szegedi termelőszövetkezetek gazdái, értesülve az erfurti kertészeti kiállítás eredményeiről, elhatározták, hogy delegációkat küldenek a kiállítás tanulmányozására. Az első tíztagú delegáció szeptember elsején indul el Szegedről, s összesen nyolc napot tölt a Német Demokratikus Köztársaságban. A második szegedi termelőszövetkezeti delegáció pedig szeptember 8-tól 16-ig tekint meg a kiállítást. Az első csoportban indulnak az újszegedi Haladás és a Róza Ferenc, valamint a baktói Felszabadulás Tsz vezetői, tagjai. A második csoportban a mihályteleki Új Élet, a Táncsics és a Dózsa Tsz-ek vezetői, szakemberei indulnak el.

Minden bizonnyal gazdag tapasztalatokat gyűjtene-

A szegedi járási tanács mezőgazdasági osztálya az elmúlt napokban készítette el összesítő jelentését arról, hogy az idén alakult tsz-ek, termelőszövetkezeti csoportok gazdái saját kezelésükben levő gyümölcsösök jövedelméből mennyit fizettek be eddig saját közös gazdaságaik beruházási és üzemviteli alapjaira. Ugyanis a vegyesművelésű tsz-ek és termelőszövetkezeti csoportok alapszabályai — melyeket a gazdák saját részükre kötelezően elfogadtak — kimondják: a termelők szőlőjűk, gyümölcsösök össz-jövedelmének 10–15, illetve 20 százalékát a területek nagyságától függően kötelesek befizetni saját gazdaságaik beruházási betétszámláira.

Ezt a pénzt elsősorban új nagyüzemi szőlők, gyümölcsösök telepítésére, kisebb részben pedig gazdasági épületek létesítésére lehet majd felhasználni.

Jelenleg a gyümölcsös-szezon közepén tartunk, bár az eladásra kerülő őszibarack, télialmatermés nagyobb része még ezután érkezik be, hátra van még a szőlő- és a bormérés értékesítése is. A termelők portékáikért igen jó árakat kapnak az állam-

MIT MUTAT A 611-ES BETÉTSZÁMLA?

Közel 6 millió forint gyűlt össze eddig az új közös gazdaságok beruházásaira

tól. Bizonyítja ezt az is, hogy az értékesítést követő apró százalékos befizetésekből

a Magyar Nemzeti Bank szegedi járási fiókjánál eddig már összesen 5 millió 881 ezer forint gyűlt össze.

Ennyit utáltak át ide az állami és szövetkezeti felvásárló szervek az új vegyesművelésű tsz-ek, termelőszövetkezeti csoportok betétszámláira. A pénz nagyobb részét a 611-es beruházási betétszámlán őrzik, kisebb részét pedig a tsz-ek, csoportok elszámolási számláján helyezték el. A felvásárló szervek általában tíznaponként utalják át a bank révén a szövetkezeti gazdák pénzét. Az összegek felhasználásáról a gazdák a gyümölcs- és szőlőértékesítési szezon befejezése után döntenek.

A legtöbb közös gazdaságban már készen vannak az új nagyüzemi szőlő- és gyümölcssteleptési tervek, melyek megvalósítására már az idén és a jövő évben sor kerül.

Ezek a beruházások már jórészt a 611-es számlán levő betétekből válnak lehetővé.

A legnagyobb betéti összeggel ezideig a szatymazi Barackvizi Tsz közössége rendelkezik.

Augusztus 1-én már 610 ezer forint volt beruházási és elszámolási számlájukon.

A bordányi Dobó Istvan Termelőszövetkezeti csoport következik ezután 421 ezer forint betéttel. Az ugyan-csak szatymazi Fehértó Tsz tagjainak 351 ezer forint van már új telepítésekre a bankban. Megközelítették a negyedmiliónyi forintot a forráskúti Róza Ferenc, a szatymazi Homokgyöngye és az üllési Árpád tsz-ek gazdái is. Az üllési Kossuth Tsz 320 ezer forinttal rendelkezik eddig.

A legkisebb pénzüsszegek az átoszthalmi termelőszövetkezeti csoportok betétszámláján gyűltek össze. Ezideig a hét új közös gazdaság

együttvéve 264 ezer forintot tartalékolat az új telepítésekre és üzemviteli feladatok megoldására.

Mint az összesítő jelentésből kiderül, a közös alapok fejlesztése,

az új nagyüzemi termelésre való felkészülés sokkal jobban halad a vegyesművelésű mezőgazdasági tsz-ekben, mint a termelőcsoportokban.

A vegyesművelésű tsz-ek augusztus 1-ig hárommillió 275 ezer forintot tartalékolatok beruházásokra, míg ugyanez ideig a termelőszövetkezeti csoportok számlájára 2 millió 606 ezer forint futott be. Ezt a pénzt 28 termelőszövetkezeti csoport gazdaközössége gyűjtötte össze. Ugyanakkor 18 tsz — annak ellenére, hogy a szőlők és gyümölcsösök kisebb hányadát tartják birtokukban — 669 ezer forinttal tartalékolat többet augusztus 1-ig.

E tények világosan bizonyítják: a termelőszövetkezeti csoportokban ma még sokan visszaélnak a lazább szervezési formával.

Egyesek gazdátarsaikat is megkárosítva igyekeznek kibújni a közös gazdaság megteremtésével járó köztérhek alól.

Terméseik jelentős részét magánkereskedőknek adják el, más megyék piacaira szállítják, hogy ezáltal lehetetlenné tegyék az ellenőrzést. Az ilyen gondolkodásmód azonban előbb-utóbb megbosszulja magát. Nem vitás, azok a gazdák járnak végülis jobban, akik szép jövedelmükből az általuk felajánlott összeget az állami felvásárló szervek útján átutaltatják közösségük javára.

Ezekben a szövetkezetekben már az idén is lényegesen nagyobb közös beruházásokat végezhetnek.

Sokkal nagyobb területeken ültethetnek új szőlőt és gyümölcsösöt, következőképp sokkal előbb alakíthatják ki korszerű, igazi jól jövedelmező nagyüzemi gazdaságaikat.

Magyarsárga tojó törzsállományt kapott három tsz

Allamunk — közvetlenül a baromfi-felkeltő állomások révén — nemcsak napos baromfi biztosításával segíti a tsz-ekben a tenyésztői munka megalapozását. Egyre több közös gazdaságnak jutnak állami keretből tojó törzs tyúkállományt is. Utóbb a tiszszigeteki Rákóczi Tsz gazdái kaptak 1060 magyarsárga fajtajú jércét. A tápiéi Tiszatáj Tsz gazdáinak 660 ugyancsak ma-

gyarsárga jércét juttatott a szegedi járási tanács mezőgazdasági osztálya. A kükéb-házi Sarló Kalapács Tsz-ben pedig ötszázzal emelték leg-utóbb a tojótyúkok számát. Mint Szilágyi Ferenc, járási főállattenyésztő elmondotta, ezek a jércék most négy hónaposak, s az év utolsó hónapjaiban már tojáshozammukkal komoly hasznot hoznak a szövetkezeti gazdák számára.

Szállítják az új búza lisztjét



Az üllési korszerűsített malomban már két műszakban őrölik az új búzát. Óránként nyolc mázsa gabonát őrölnék meg, s az új búza finom lisztje nemcsak Üllés, hanem a környező községek szükségleteit is kielégíti. A malom előtt most nagy a forgalom, s kocsi sora viszi a cserelisztet Pusztamérgegre, Zombóra, Forráskútra és Bordányba. Képünkön: liszttel telj zsákokkal indul a vontató a malom pusztamérgei cseretelepre.

Vidám építő ifjúság



Öt hét alatt igen megváltozott Hattyastelep képe. Kétezer méter hosszú csatorna kúszik kukoricaföldeken, legelőkön át és a Vágóhid mögötti egészségtelen tó egy részét is feltöltötték már. A felkelő nap 500 lelkesen dolgozó fiatal csatornaépítőt talál nap mint nap munkahelyén. Öt héttel ezelőtt érkeztek Szegedre az első építők a KISZ Központi Bizottságának ifjúsági táborába. Egyetemisták és középiskolások.

Lelkes munkájukkal Szeged egyik legnagyobb problémájának megoldásához nyújtanak segítséget: Alsóváros, Hattyastelep bel- és szennyvíz levezetéséhez szükséges csatornát építik. Négy hét alatt 16 ezer köbméter földet mozgattak meg az önkéntes építők. A komoly munka mellett bőven jut idő szórakozásra, pihenésre is. Nehéz lenne hűen megrajzolni a tábor lakóinak mozgalmas életét, talán a fényképezőgép segítségével ez jobban sikerül.

A „veterán“

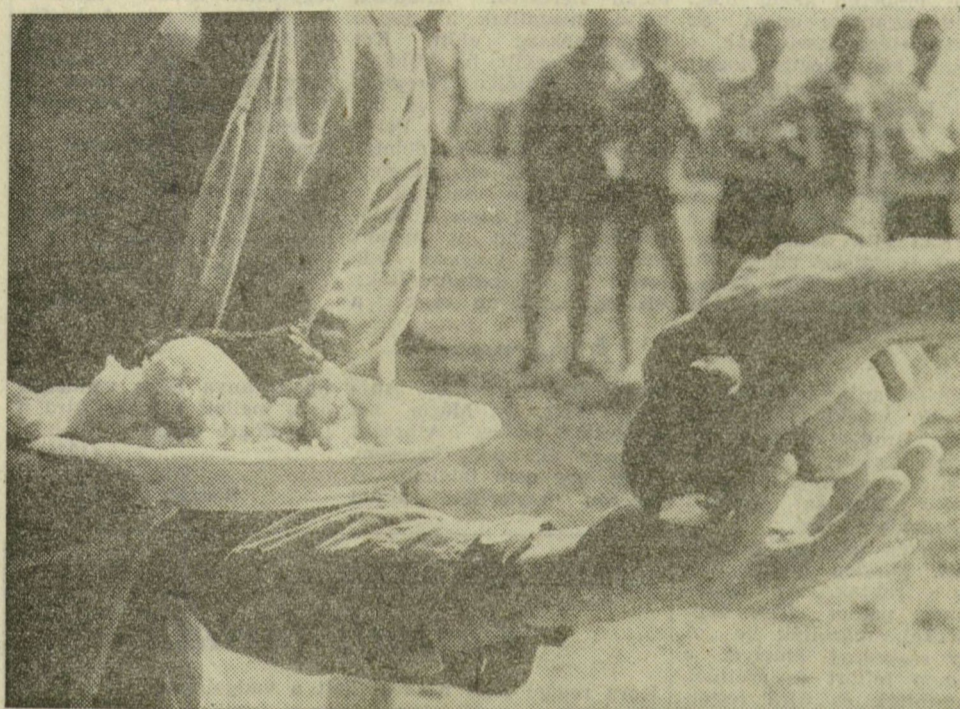


Hegyi Gyurka vidám, erős fiatalember. Az idén érettségizett jeles eredménnyel a Ságvári Gimnáziumban. Nem is évei miatt tartják mint veteránt nyilván a táborban. Gyurka ugyanis egyike annak a sok ezer magyar fiatalnak, aki elsőnek jelentkezett a KISZ Központi Bizottságának építő táborába.

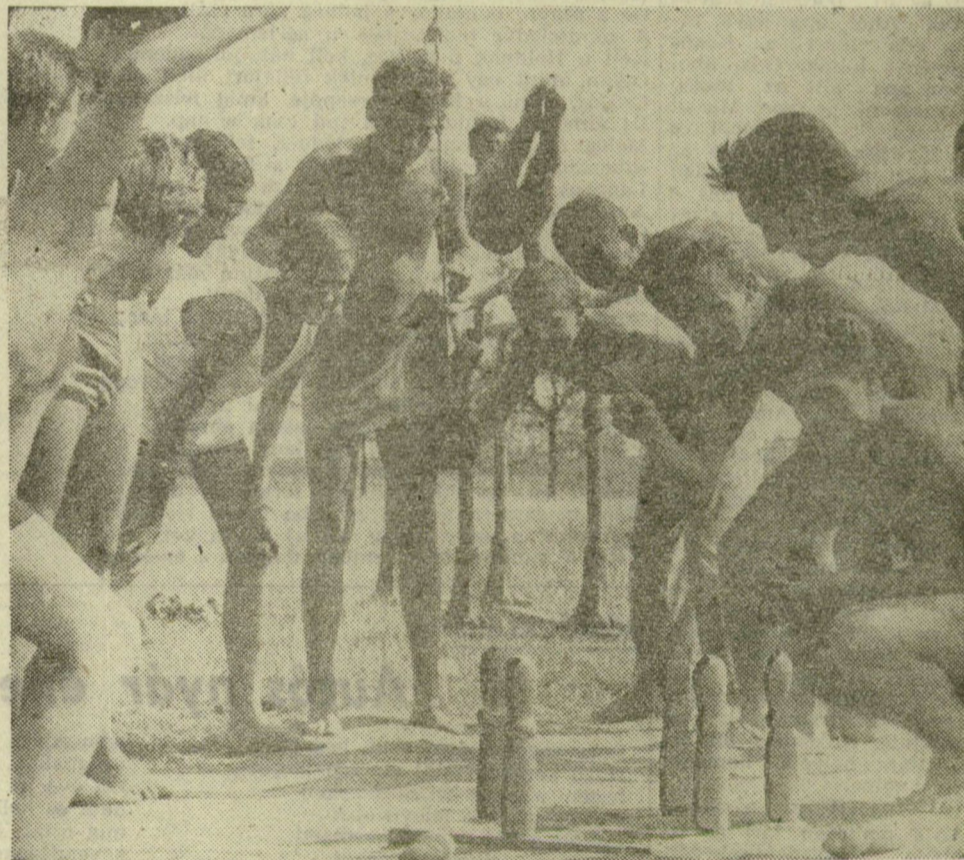
1959-ben Hanságban dolgozott. Mire is emlékszik? A sok szűnyogra, meg arra, hogy 50 brigád közül az övék a 27. helyen végzett. 1960-ban Bodrogkeresztúron építette társaival a csatornát. Itt a szegedi Ságvári Gimnázium brigádja már a 13. helyre került. Most 1961-ben szülővárosában, Szegeden építi a csatornát. Társai bizalmából ő került az ötödik század élére. Hogy most milyen helyen végeznek? Erre a kérdésre egy hét múlva tud pontos választ adni a tábor »veteránja«.



A szegedi Ságvári gimnázium brigádja a legnehezebb terepen dolgozik



És még két alma a hatalmas adag bécsihez

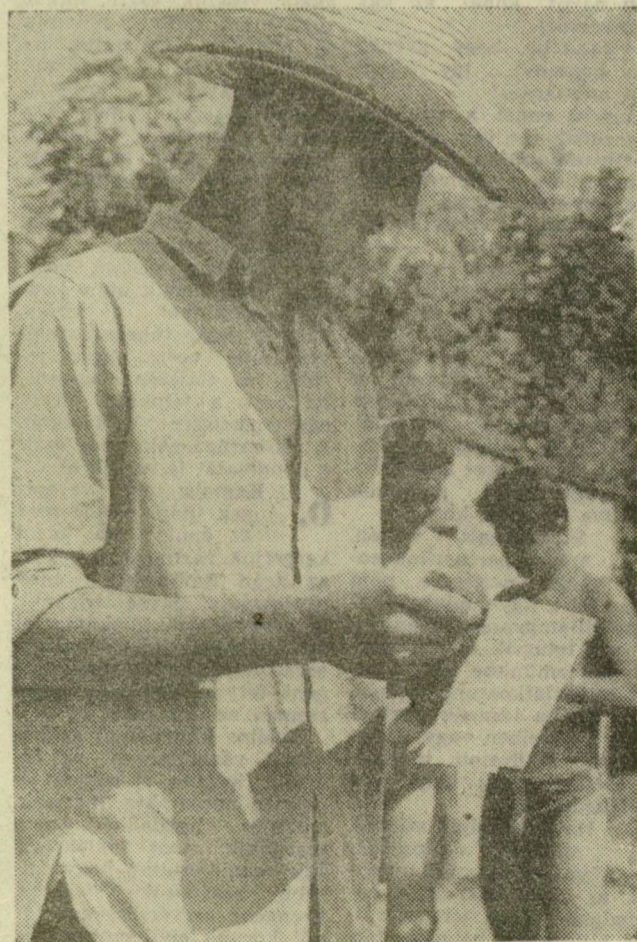


...Egy, kettő, három — talán ez az ütés sikerül

Kemény a föld, de a nagy csizma, az erős izom könnyen megbirkózik vele



A nap legizgalmasabb pillanata: a levélosztás



Ő irt — Horváth Lajosnak Kiskörösről hozott illatos levelet a posta



Repül a nehéz föld — mélyül a csatorna

FÉNYKÉPEZTE: SOMOGYI KÁROLYNÉ

ANNA SEGHERS:

NOVELLÁK

A hajtási igazolvány

A gyanús civilek csoportjában, akiket a japánok összereltek és Sanghájban egy kis házba bezártak, mozdulatlanul állt egy aprócska ember, jobb ruhában, mint legtöbb társa. Arca semmilyen sem különbözött a többi arcától a pincében: a várható ítélet valamennyit egyformává tette.

Egy tiszt lépett be katonáival. A foglyok mereven bámultak rá, de pillantása futólag siklott át rajtuk, s a kis emberen akadt meg. Rövid parancsot adott, az embert elébe taszították, s néhány kéz végigmotogott rajta. A kis embert sem a markolások, sem a hozzá intézett kérdések nem hozták ki sodrából. Pillanatnyi fennakadás támadt: egy darab papírt találtak a kabátjában. Ezen azonban csak az állt, amire már amúgy is választ adott: Wu Pei-li a neve, Zang Lu-fei kereskedő gépkocsivezetője.

Wu Pei-lit erre az udvarra vezették, majd a háztömbön át egy nagyobb udvarba, a garázsokhoz. Ott puskatások között kellett várnia. Két civil parancsot adott neki, hogy az egyik autót vezesse ki a garázból. Az egyik civil a vezető mellett foglalt helyet, a másik Wu Pei-li háta mögött. Parancsaik nyomatékul revolverrel bökdösték halántékát és tarkóját. Néhány utcán keresztül haladtak, majd megálltak a japán parancsnokság előtt. Két törzstiszt szállt be küldőcél az autóba. Tereptérképet terítettek ki, és bejelölték az utat. Wu Pei-li gépkocsivezető gondolatai az imént még elkerülhetetlennek látszó halálról a térképen megjelölt, a hajógyárhoz vezető út mögött levő vörös végpont felé szállt. Ráparancsoltak: »Hajts, ahogyan csak a

tragacs bírt!« Dudált: a japán katonai gépkocsik örült dudája volt ez, amely már hosszú hetek óta vadította. Átszáguldtak Csapelen, át a szétrombolt, a lövedékektől felszaggatott utcákon, ahol tanácstalan emberek nyüzsgöttek. A csatorna mellett rohantak, érezte a pisztolyok csövét, keményen, de már nem hidegen; minden mozdulatát ezek irányították. Gondolatai azonban kiemelkedtek a fegyverek közül; feladata és elhatározása is. A hídfele forduláskor megértette Wu Pei-li gépkocsivezető, hogy most mit kívánnak tőle. Megforgatta a kormánykereket, és az autót — benne a két törzstisszel, a küldőnccel, a két civillel és sajátmagával — egy merész, de a nép számára örökké emlékezetes ívből bevezette a folyóba.

(1932)

A négyszög

Máriát apja letartóztatása után vidéki rokonokhoz vitték. Amikor számos hónappal később anyja kezét fogva visszatért a lakószobába, pillantása azonnal a négyszögre esett.

A lakás teljesen megváltozott. Minden bútort más helyre raktak. Az összekarmolt padlót friss olajfestékkel mázolták be. A nagy szekrényt, amelyet a Gestapo feltört és széttört, kijavították és újra festették. Üvegablakai mögött könyvek helyett különböző régi és új porcelántárgyak álltak. Ahol apa ágya állott, oda most a fiókos szekrényt tolták. Oda, ahol maga apa állt az utolsó pillanatban, amikor Mariát kivonszolták a szobából és a konyhába zárták, oda az álló órát állították. Minden friss volt, szinte új volt a lakás. De a négyszög az ott maradt a falon. Házukatáskor és apa letartóztatásakor a képet is letették a falról és a kályhába dugták. Anya minden nyomot eltüntetett. De a négyszögről megfeledkezett: ott, ahol a kép függött, kissé sötétebb volt a megfakult fal. Amint a gyermek pillantása odaesett, megértette, hogy besapták, mert mindent el kellene fednie. Anyja befestett ruhájában hirtelen felismerte a múlt évi mintás nyári ruhát. Ekkor megértette: apa halott. Megszagolta a kalácsot, alaposan megnézegette az állóórát, mindezt csak azért, hogy elrejtse arcát. Később, a uzonnázó asztalnál teletömte száját kalácsal, csak hogy ne kelljen beszélnie. S közben mintha a kalács helyett homokot evett volna.

magasságban lebegtek. Apja halott volt. De Mária azt gondolta: ez az Albrecht biztosan él, addig keresem, amíg meg nem talalom. A fehérén megterített asztal

felett, anya és a vendégek arca mellett újra és újra a négyszögre nézett a falon.

(1935)
Fordította:
Bercsik Árpád

ZSADÁNYI NAGY ÁRPÁD:

Hajnali biztató

Kora reggel friss nótával kelt a vadgalamb, Párjának a fészek alján új rímét farag. Ólomújjal nyomva kedvét titkon még az éj, Hiszen anyni hideg zápor verte semmiér, De a fényre bontakozva boldog ágra száll, S gondfeledve bukkuruzik a gerlemadár. Kell a Holdnak ó-éztjste, kell hát, jól tudom, Olyan, mint egy tűnő emlék féligjárt útön; Csillag, mint a harmat cseppje, amíg felszakad, Új álmokat indítani nem tud csak a nap. Meleg fényvel záporozva, ládd-é, felragyog Bőrszínű sugarától mindenütt a lomb. Langyos selyem zizzenéssel kőzsa szél kacag. Ami gond volt tegnap este, ma már felszakad. Csilingelve bontja szirmát sok kényes virág, Ezüstszálakkal jelzik útjuk melázó csigák. Lándzsás füvek nyújtózkodnak, pattan már a rügy, Friss induló jó dallama ontja a derűt. Tarka pillék szárnya lebben, kezdődik a tánc; Mint valami ritkán hallott finom asszonánc, Csendül össze a vig trilla és a rezző lomb. Kék azurban suhan búzskén már a napkorong. Kis házakból szőszémélete indul ki a nesz, Mély álmából a nagy város lassan ébredsz. Zöld ablakok álmódzva egy lány kihajol, Korán kelő gyársárenak hársányi hangja szól. Szólók én is, ahogy zengő torkomon kifér, Nem magamért, nem a bronzba vésett rímekér, De amint a gerle kacag, ha új napra kel, Tedd a munkád te is, ember, dolgozz s énekelj!

GÖNCZI KLÁRA:

Autós nyár éneke

Bebarangolva dombokat, hegyet ringó keréken mint csecsemőkorbán lestem a tájat benzínrezgésben s éreztem élek televízióban, túlkölt a gép, sipolt, berregett, sugározva lelkembe éneket, edés zenéjét a mozgó csodának. Minden új volt, én élő képeskönyvem, gyönyörködtem benned mosollyal, könnyel... s most hogy bezártul könyvem, téli álom közel, hadd álmodom a legszebb nyárról.

Egy reggel házuunk elé állt a gép, a »szürke mókus«. Nyíló ajtaján bevándorolt a rádió, kosár, termosz, pulóver, könyv s a két leány meg mi. A karaván így indult útra. Az alföldet szelve futottunk Kecskemétiig meg sem állva, majd ráhajtvá a solti út porára haladtunk dombos Dunántúl fele. Dunaföldvár. Már felvillan a híd. Szívárványként tárja ki íveit, s elöttünk áll a régi parti város, útjain át a dunántúli dombok bukkannak fel és árnyas úti lombok alagútjában suhan a batár. Változik a kép, a környék, határ. Sztálinváros a délibábos távol, s a dimbes dombos útról elének tárul a nagy kohó, a sok füstölő kemény. Sudár utcák és modern házsorok között kis autónk büszkén elrobog.

Pár perc és Seregélyesen haladva járjuk a szelid pannon dombokat s alig futunk át tornyos Fehérváron, tágtult szemünk már Balatonra bámul. Kis tengerünk, én óceánnak látlak! Tihanyi parton vertük fel a sátrat. Kopaszhegy alja nyújt vidám tanyát, nem messzi innen a rév, világáros hol áruházak nőttek gombamódra és Közéért gombák nyíltak pár év óta. Lengyel és angol szó cseng ott, Motel,

nemzetközi káprázatos találkahely, üvegpalota, még ténen legelt két éve itt e helyen, most a nép üdül és hallgat esti jazz zenét, még óriási ikaruszok gyomra a vendégeket ontja egyre ontja. Így lett Tihanyrév tája Balaton új csodája. Ódon templomok, regélő romok, kanyargó beton, nád, vörös homok és napfény, napfény, meleg égi kékség, vidám ifjúság, dalos vándornépség, ó Balaton! Nyár! Tűnő századok emlékeit őrzik utak, házsorok és római kastélyok borongó árnyán mennyi új kis ház, mezei virágszáll!

Parti séta, hófehér kerettel szegélyezett kigyózó beton felett, ez Dörgéce, Badacsony, Szigliget, Szegedi Róza, Kisfaludy útja, — multakról mesélő jegenyék sora mélyén suhan családunk »mókusa« és bennem pirult boldog arccokat simogat fényvel pannon alkonyat.

Szép nyári percek! Küzdelmes régi évek ültették álmát új nyár örömeinek, így érett meg a sok munkának ára s valóság lett a dolgos kezek álma. Múlt évek álma! Gépesített század békét akaró boldog mámorának áldozunk amúlon mint kisgyerekek kit gördítenek anyai kezek és szomjazva e tündér nyári pompát kortyoljuk szívünk örök Balatonját.

Magyar Óceán, végnélküli kékség, szürke Skoda, körötte smaragd rétség, hegy völgyek, rétek, fák, te út, miénk vagytok, miénk, te szöke ég, te szép enyém vagytok mind s remegve érzem, hálás szívem dobogja: »De jó hogy ezt megértem!«

Szegedi lány

SZABO MIKLÓS verse és zenéje

Szegedi lány, napfény a szőke hán, szemednek
csillagóban nyár kocog re-ám, szegedi lány, vágydom szíved u-lán, tenálad.
messze földön nincsen szőlő-tá-lán, ahol te jársz, aranyáld lombod áll a Tisza-part, valami
é-des, vágy, mely nélad fogva... tart... Szegedi lány, szemednek napsugarán szerelmes álma-im-nak
fénye hull re-ám. Óh, ahol mindig fűrés a nyá-ri napsu-gar, valaki engem
szerelet és csokra vár, bár,hogy: é-lel elhívik mégis, joi, de kár, éljen az én és
hívjal a ré-gi lój, szerelm még mo-nyém, de holnap messze máj, hiába minden,
ha levalónt a nyar, s ha egykor elszáll, mikor a vándor felebe pár, csak ez a dal, mely
A f. jelöl 1.2 - ig, azután 2.2
akkor is vissza-ját
álomk fénye csil-log
ram... (Stílusban jog a szerzőnől)

Eppen egy esztendővel ezelőtt, a Szegedi Ünnepe Hetek idején, a Dél-Magyarország hasábjain több olyan cikk jelent meg, amely a Szegedről szóló táncdalok alkotásának problémáival foglalkozva szinte határozott felhívásként közölte a város közönségének kívánságát: írjanak zeneszerzőink és szövegíróink olyan dalokat, amelyeknek szövege Szegedről, a város lakóiról, mai életükről szól.

Most örömmel számolhatunk be arról, hogy Szabó Miklós, a Szegedi Nemzeti Színház ismert művésze e felhívástól is indítva az idei nyári szabadtéri játékokra Szegedi lány címmel modern táncdalt komponált. A hangulatos melódia és a modern ritmus bizonyára megnyeri olvasóink tetszését és valószínűleg kedvenc számává válik a szegedi tánczenekaroknál is.

A SAKK MINT SPORT

Négyezer éve senkinek sem jutott eszébe megmagyarázni, miért sport hát a sakk? En megkísérlem. A sakk sport nálunk például úgy kezdődik, hogy vasárnap délután megérkeznek valamelyikünkhez Ödönék. A férfiak egy félóra alatt kimerítik témáikat. Az asszonyok témában kifogyhatatlanok... Azt ajánlja Ödönnek

a háziga, hogy sakkozzának egy kicsit. Ödön tiltakozik. Rendesen azt mondja, tizenöt éve már, hogy még sakkot se látott. Na, azért megpróbálhatjuk. Preventive védekezik a vereség ellen, mely ha bekövetkezik, imígyen szólhasson: — Na ja, mondtam, hogy évtizedek óta nem játszom... Ha pedig megnyeri a partit:

— Na ja, mondtam, hogy játékos voltam... Még az öreg Maróczyval is játszottam egyszer... Elkentem... Szimultánolni is tudtam... És a szentnek se játszik több partit annál az egy megnyertnél.

Lásd be, hogy gyenge vagy hozzá!... Így nekem nem szórakozás! Már itt ennél a példánál is kezdődhetne egy izgalmas sportbemutató, ha a partner nem fojtaná el a sestetgő dühét, hanem felkapná Ödönt, és a kerítésen keresztül kirepítene az udvarra.

Miután sok ilyen »barátságos« sakkpartibemutatónak részese, vagy szem- és fültáncosja voltam, melyet »civillek« játszottak, a sportszerűség megővése, valamint a játékstílus eldurvulásának a megakadályozása szempontjából, bátor vagyok memem-tóként a sakkpart kedvelőknek egyet-mást pontokba foglalva lelkükre kótni:

1. Susztermatt esetén, mégha partnerünk ennek veszélyére nem hívja fel a figyelmünket, hanem villámgyorsan beadja a mattot, felugrik és arrogánsan a szemünkbe nevet, akkor se nyilatkozunk túl sérteően, és ne idézzük partnerünk a közelben vagy a régmúltban elkövetett, jellemére esetleg rossz fényt vető cselekedeteit.

2. Ha valamelyik szinből, amellyel a partner játszik, hiányzik mondjuk az egyik bástya, és parafadugót, vagy tengericsutkát állítottunk a helyébe, fértatlan dolog játékközben, ha rosszul állunk arra eszköz-

ni, hogy a dugó nem is bástyát helyettesít, hanem közhonoséges gyalogot. Ha ezt a vitát sportszerűen csak görög-római stílusú birkózással döntենék el, arra vigyázzunk, hogy fel ne borítsuk a sakkasztalt.

3. Két-három vesztett játszama után egészen természetes, hogy a partnert, akinek kifogyott a cigarettája, többször ismétlődő kérésére sem kínáljuk meg.

4. Ha a királynővel (vezérrel) belelőnk a partner lovának az ütözónájába, és ezt már csak akkor vesszük észre, mikor vezérünk kiütötte, felkapta és marokra szorította, ne ugorjunk neki mindjárt, hogy kicsavarjuk a kezéből. Először kísérjük meg szép szóval visszakérni. Ha nem adja, csak akkor próbálkozunk kezesavarintással, esetleg a szabadtílusú birkózás módszereit felhasználásával a dámát visszaszerezni.

5. Sohsem szabad vesztett partik után partnerünket a király, vagy a vezér tühegyes fejével fejbe verni. Sportszerűbb, és teljesen elegendő, ha csak a talpukkal útjuk egyszerű-kétszer halántékon. A hasbarátjának még csak a gondolatát is vessük el!

6. Komoly, nagy vereség után, mikor már az épülettömb körül kergetjük partnerünket, kint az utcán (Emhákázunk, vagy nyolcszázas távra edzünk), legazemberezzük, kavicsal és kötörmelékkel dobáljuk, arra vigyázzunk, hogy idegent fel ne lökjünk, vagy szemem ne csapjunk.

Halálos kimenetelű sakkot, végiglapozva az óskortól kezdve a sakk történelmen napjainkig (perzsák, asszirik, bagdadiak), nem maradtak fent emlékeink. Így remélhetjük, hogy kisebb zúzódások, ficamok, gyengébb orrvérzéseken kívül korunk civil-sakk sportja sem hagy emlékeket a jövőndönék. Csurka Péter

Új élüzemeket avat a szegedi vasútigazgatóság

Amint már ismeretes, a szegedi vasútigazgatóság dolgozói jó munkájának eredményeképpen a második negyedévben első helyezést értek el az igazgatóságok egymás közötti versenyében, és elnyerték a szakszervezet vörös vándorzászlaját is, a vele járó százezer forint jutalommal. Harminchat szolgálati hely teljesítette az élüzem feltételeket, s közülük a szegedi távközlő és biztosító szolgálat dolgozói, a szegedi nagyállomás, valamint a szegedi fűtőház dolgozói el is nyerték a büszke élüzem címet. A szeged-rókusi állomás vezérigazgatói elismerést, a rókusi szertár, valamint az újszegedi állomás igazgatói elismerést kapott.

A lelkesedésre és a lendületre a következő hónapokban igen nagy szükség lesz, mivel közeleg az őszi csúcsforgalom ideje, s ilyenkor még a korábbinál is több munkát kell elvégeznie a vasutasoknak. A vörös vándorzászló birtoklása is erre kötelezi a szegedi vasútigazgatóság dolgozóit.

A Szegedi Férfi és Női Divatszabó Vállalat 8 általános iskolai végzettségű, valamint érettségizett szegedi lakosú fiúkat

ipari tanulóknak

felvessz. Széchenyi tér 17.

Közöljük, hogy az

Állami Biztosító

a biztosítási ügyek és a kárfizetések gyorsabb intézése érdekében 1961. augusztus 1-vel,

Kisteleken kirendeltséget nyitott

A kisteleki kirendeltség intézi Kistelek, Csengele, Balástya, Pusztaszer, Baks, Sövényháza és Dóc község lakosainak biztosítási ügyeit.

Kárfizetés, szaktanácsadás!

Az óriáskerék városában

III. Bécs az egyik legnagyobb magyar város. Már úgy érte, hogy nem sok olyan város van, ahol — becslések szerint — másfél-százézer magyar él. Igaz — a bécsi magyarok nem egyformán élnek. Sokan közülük évtizedekkel ezelőtt származtak el. Számtottak az a — többnyire kereskedő, gyáros, vagy egyéb vállalkozó — aki a felszabadulás után tette át Bécsbe a székhelyét.

Róth Dezső órá- és ékszerész, Wiedner Hauptstrasse — olvasom egy kezembe nyomott magyar nyelvű névjegyet. S nyomban elhatározom: ezt a »honfitársat« felkeresem. Kicsiny, de gazdag árukereslettel rendelkező üzletbe nyitok. Örülnek a magyar vendégnek. Felragyog a szemük Budapestről hallva.

— És a Szent István körút? — kérdezik.

— Miért?

— Ott volt az üzletünk azelőtt a Vigszínház mellett. Aztán el kellett jönnünk.

— Mikor?

— 1947-ben jöttünk ki. Itt nyitottuk meg újból az üzletet. Jól élünk. Ugyanúgy, mint otthon azelőtt. A feleségem magyarosan főz. Egymás között magyarul beszélünk...

... És semmi több a régi hazából. Ez a család igazi illusztrációja annak a mondanak, hogy ott a haza,

ahol a pénz. Egyik fő jövedelemforrásuk ugyanis a Bécsbe érkező magyar turisták »megvágása«. Mindenütt megjelennek a magyarok között, ott hagyják névjegyüket. S a tájékozatlan vásárolni szándékozó őket keresi fel. A módszer egyszerű. A kirakati árból »magyaroknak árengedmény« címen húsz százalékot leengednek. Hogy még így is jóval drágább az áruházi árnak? Ki ellenőrzi azt!

Élnek itt másfajta magyarok is. A háború után iszkolni kényszerült volt fasiszták, nyilasok az ellenforradalom idején disszidáltak. Ez utóbbiakról egyre kevesebb szó esik odakint. Igaz, még mindig vannak viszont róluk legendák.

Egy társaságban beszélgetve hallottam: »Otvenhatban jöttek ki és már hat üzletük van azóta«. Gyanús volt, utána jártam. Nos, mi van e legenda mögött? Sokan emlékeznek még a budapesti — volt Szervita téri — nagy divat-árukereskedésre. K. P., az akkori tulajdonos a legforgalmasabb belvárosi üzletet vallhatta magáénak. Felesége — a vagyonnal — korábban kiment. Ő még várt. 1956-ig egy közhivatalban húzódott meg. S az ellenforradalom után — tekintve, hogy bebizonyosodott: a Szervita téri üzletről végképp le kell mondani — a főnök úr is disszidált. A vagyomból Bécsben nyitottak üzleteket.

És aki nem teli pénzeszsákkal, hanem üres zsebbedel disszidált az ellenforradalom után? Sorsuk ismeretes. Egy biztos: Nem az a jellemző, hogy gyáros, vagy áruháztulajdonos lett belőlük.

Az ilyeneknek egy vigaszuk maradt csupán, az a mondanás, hogy egyszer fenn, egyszer lenn. A mondanás nem új — és nem is igaz. A régi, úri Magyarországról vitték magukkal, s talán azért használják pont ezt most Bécsben, mert a Práter óriáskeréke, szinte uralva a városképet, szüntelenül ezt sugallja nekik. Pedig gyenge vigasz. A kapitalizmus óriásgépezete nem úgy forog, hogy akik ma nagyon lenn vannak, holnap fenn lehetnek. Nem baj, hagyjuk meg számukra ezt a vigaszt. Meg a bort és a cigányzenét.

Annyit ugyanis általában megkeresnek, hogy italhoz jussanak időnként. Cigányzene is hallgatható a Kosuth rádióban. Ez pénzbe sem kerül. Eredetiben ugyanis nagyon drága.

Van egy néhány »valódi magyar« mulató, cigányzenével, ahol még gu-lasch is kapható — de nem mindenki zsebéhez méretezve. Ahogy a Grinzing »kiskocsmái« sem. Egész utcasor van belőle — költséget és rafinációt nem kímélve — úgy megépítve, mintha eredeti régi borter-melő parasztiok udvara lenne. Schramli is van. Sőt ez tényleg eredeti. (Mert így játsszák Obudán is, azok pedig csak tudják!) Csak ne lenne az a fene nagy vendégszeretetük. Amikor meghallották asztalunknál a magyar szót, nyomban abbahagyták a bécsi zenét. Kiadta a primás a vezényszót: Oszaszpe! És rázendítették arra a csodálatosan szép, hejde magyar csárdásra, hogy: Az a szép az a szép... Igazán kedves emberek ezek a bécsiek.

Varga József

Holnap művész-újságíró sportkabaré a Vasutas Stadionban

Rendkívül nagy az érdeklődés városzerte a fővárosi művészek—szegedi színészek és újságírók holnapi sportkabaréja iránt. A Vasutas Stadionban, hétfőn délután 5 órakor kezdődik a »nagy találkozó«. Az összeállítás még egyik csapat sem készítette el, csupán a kereteket jelölték ki. A fővárosiak: Angyal Sándor, Békés András, Horváth Gyula, Major Tamás, Marschalek Ákos, Pagonyi János, Ormai Miklós, Oszer Imre, Oszvald Gyula, Sándor János, Schlachta Aladár,

Sík Ferenc. A szegedi együttesben két Kovács János is játszik, a Szabadtéri Játékok igazgatója és az ismert színész, azonkívül Bordás Dezső, Káldor Jenő, Kátai Endre, Lakky József, Lódi Ferenc, Markovits Tibor, Morvay Sándor, Perényi István, Ruff Béla, Simon István, Sziládi Sándor, Szalay Miklós, Tóth Béla. A játékvezető közkívánatra Kertes Mihály lesz.

Érdekessége a rendezvénynek, hogy a szünetben az SZVSE legjobb ökölvívói bemutatót tartanak, majd a mérkőzés után vidám műsor következik. Fellépnek: Major Tamás, Bilicsi Tivadar, Németh Marika, Oszvald Gyula, Gobbi Hilda, Angyal Sándor és a szegedi művészek közül Banyász Ilona, Bordás Dezső, Káldor Jenő, Kátay Endre, Kovács János, Lakky József, Lehoczki Zsuzsa, Pagonyi Nándor. Konferál Marosi Károly, zongorán kísér Szalatsy István és Kiss Ernő.

Jegyek elővételben 8 forintért ma egész nap a Szabadtéri Játékok Klauzál téri pavilonjában, este 7 órától éjfélig az újságíróklubban (Szabadság mozi emeleti terme) és holnap délig a Dél-Magyarország kiadóhivatalában (Klauzál tér) válthatók, hétfőn délután pedig a helyszínen 10 forintos árban.



AZONNAL ÁLLJON A SOR VÉGÉRE!

A SZEKTA

Közlekedési balesetek

Jenei István 63 éves, Kiskundorozsma, Petőfi utca 61. szám alatti lakos augusztus 3-án kerékpárján haladt, s anélkül, hogy kanyarodási szándékát előzőleg jelezte volna, hirtelenül be akart kanyarodni a Petőfi utca 42. számú házhoz. Vele egy irányban s mögötte haladt ugyanis Regős József budapesti lakos személygépkocsival, s éppen előzni akart. Bár a gépkocsi vezetője megpróbálta elkerülni az összeütközést, a kerékpáros mégis nekizuhant a gépkocsi oldalának és elesett. Jenei István 4-en belehalt súlyos sérüléseibe. A baleséért a gépkocsi vezetőjét nem terheli felelősség.

Császár Géza gépkocsivezető, a Szeged és Vidéke Körzeti Földművelésügyi és Erdőgazdálkodási Igazgatóság alkalmazottja, Szeged József Attila sugárút 67. szám alatti lakos a vállalat tehergépkocsijával Kistelek felől haladva Balástya belterületén a dóci bekötőtől torkolatánál az előírt sebességkorlátozást túllépve akarta előzni Kónya Sándor, Balástya, Gajgonya 473. szám alatti lakost, aki lovaskocsijával ugyancsak szabálytalanul akart a dóci útra bekanyarodni. A kettős szabálytalanság következtében a tehergépkocsi és a lovaskocsi összeütközött és jelentős anyagi kár keletkezett. Császár Géza és Kónya Sándor ellen eljárás indult.

Díszműárukiállítás és vásár

A TISZA SZÁLLÓ TERMÉBEN (központi villamosmegálló mögött)

VÁSÁROLJON A LEGSZEBB HAZAI, KÜLFÖLDI

porcelán- és kristályárukból!

NYITVA: Ma 10—13 óráig és 15—20 óráig, hétköznap 11—19 óráig.



A jó vásárlás kulcsa:

szezonvégi kiárusítás

20—30—40 %-os engedménnyel

Csak két hétig (augusztus 7.-től 19.-ig)

A

Szivárvány Áruház
Verseny Áruháza
Csillag Áruház
Aranykalász Kisáruház
Alföldi Ruhaház
Modell Bolt

Kárász u. 16.
Széchenyi tér 14.
Lenin krt. 36.
Marx tér 17.
Lenin krt. 51.
Kárász u. 8.

ÉS MÉG JÓ NÉHÁNY ÁRUDÁNKBAN

A NYÁR

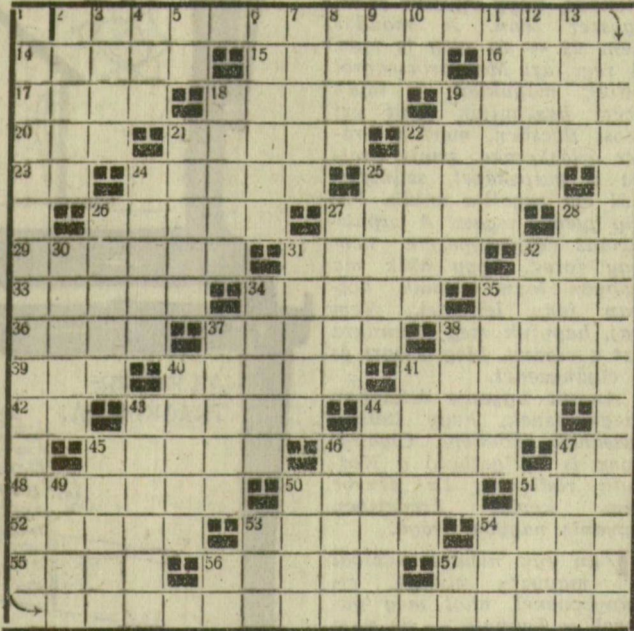
Mai keresztrejtvényünkben Petőfi Sándor gyönyörű verséből idézzük.

VÍZSZINTES SOROK:

2. Az idézet első része. (A zárt betűk: S—D—G—N—N.)
 14. Iskolai osztályzat. 15. A szerelem istene volt a régi görögöknek — kiejtés szerint. 16. Fanyar gyümölcs. 17. Szilveszter éjszakáját követi. 18. Szín. 19. Hosszú... (Az öreg emberre mondják.)
 20. Horváth Elek Sándor. 21. Melyik személynév? 22. Az egyik madarat. 23. Ilyen arc is van. 24. Az élet befejezése. 25. Cselekvést kifejező szó, névelővel. 26. Kutyaharapás. 27. Könnyű nyári öltözet. 28. A Ludolph-féle szám. 29. Messze földön élő állat. 31. Drámai szende. 32. Német tagadás. 33. Birtokomban. 34. Nagy pénz régi neve. 35. Kártya a bridge-játékban. 36. Község Pest megyében. 37. Női név. 38. A végén. 39. Hím állat. 40. Régi fényképező-gépmárka (Avagy A-pótlással repülőgépvezető.) 41. Partok mentén élő vízimadár. 42. A rumban van? 43. Előbbre jut. 44. Feltételesen. 45. Dalok. 46. Az egyik testrész költőies neve. 47. Helyrag, a -re párja. 48. Gazda, angolul. 50. Milyen néz a kutba, s benne vizet... (Arany János: Toldi.) 51. Rágunk vele. 52. Meg... (üres az üveg). 53. Családi név. 54. Bebizonyított dolog. 55. Sós-kúti Nagy Ádám Lajos? 56. Régi magyar zeneszerző (Béla). 57. Híres magyar mérnök, a villanymozdony megépítője.

FÜGGŐLEGES SOROK:

1. Az idézet második része. (A zárt betűk: A—S—G—N—M—V.) 2. A cipész és a futballista teszi. 3. Disznó... (Télen az ideje.) 4. Rövidítvé: ilyen lap is van. 5. Előd. 6. Részletes fogalmazás. 7. A vízszintes 21-re adható válasz. 8. Elnyújtott kiáltás a sportpályán. 9. A vessző közepe? 10. Kettős betű. 11. Kötelezettség, ismert latin szóval. 12. Város Belgiumban. 13. Helyes, egyenes, összetételekben használatos görög szóval. 14. Jórészt rizsből készült régi török étel. 15. Hajlik a búzakalás (népdal kezdete). 16. Bekerített terület az állatok védelmére. 17. Juhász Gyula verse. (Két szó.) 18. Rössz tanácsadó. 19. Aranka. 20. A totóból ismert olasz labdarúgó-csapat. 21. Nevelői munkát végez. 22. A szerelmes leány teszi. 23. Téli ruházati cikkem. 24. Nép, oroszul. 25. Nagyon ritka férfinév. 26. Táncos mulatságok. 27. A tyúk teszi. 28. Szlav férfinév, kiejtés szerint. 29. Kereskedelmi fogalom. 30. Folyóvíz. 31. Ilyen vonat is van. 32. Hajnali jelenség. 33. Erdélyi szél. 34. Megfordítva: legény



a... 46. A cipő része. 47. Zenekari mű. 49. Olasz tűzhányó. 50. Fekete István ismert állatregénye. (A- vagy T-pótlással világít.) 51. A fotózáshoz feltétlenül szükséges. 53. Gondol. 54. Egyesületes... 56. Kicsinyítőképző. 57. Az előbbi párja.

M. K.
 A vízszintes 2. és a függőleges 1. sorok megjelölése szombatig (augusztus 12-ig) küldhető be. A címzésnél kérjük ráírni: Rejtvény.

Megfejtések — nyertések
 A két héttel ezelőtt közölt rejtvény megfejtése: Erkel F. Prokofjev. Mátyás—Mária. Balett. Dalok. Egressy Béni. Vaszy Viktor. Pécsi Sándor. Nyitány. Bánk. — A megfejtők közül egy-egy könyvet kapott sorsolás út-

ján: Bischoff Gyuláné, Szeged, Bercsényi u. 16. Csaba Károly, Szeged, Csongrádi sugárút 3. Faragó Sándor, Szeged, Petőfitelep 24. utca 903. Gonda Sándorné, Sándorfalva, Kézvárosi u. 35. Hajdú Béla, Szeged, Kárász u. 15. Konkoly László, Szeged, Cserzy Mihály u. 12. Lévai Józsufné, Szeged, Tolbuhin sugárút 56. Nagy Erzsébet, Szeged, Ságváritelep, Palánki sor 13. Nagy János, Szeged, Damjanich u. 28. Vereska Emma, Szeged, Lechner tér 5. (Vidékre postán küldjük el a jutalmat, a szegediek szerkesztőségünkben vehetik át hétfőn 7 és 12, a többi napon 8 és 12 óra között.)

Rádióműsor

Vasárnap
KOSSUTH-RÁDIO
 5,56 Rákóczi induló. 6,00 Hírek. 6,10 Kellemes vasárnapot! 7,00 Műsorismertetés, műsornaptár. 7,15 Egy falu — egy nota. 7,50 Falusi életképek. 8,00 Hírek. 8,10 A napos oldal... 9,00: Zenelifejtor. 9,55 Edes anyanyelvünk. 10,00 Vidám sátorlakók. 10,50 Táncczene. 11,30 Mikrofonna a Föld körül. 12,00 Déli harangszó. 12,15 Jó ebédhez szól a nota. 12,50 Hétvégi jegyzetek. 13,00 Szív küldi. 13,30 Rádiólexikon. 14,00 Zenekari muzsika. 14,40 Könnyűzene. 15,00 Kincses Kalendárium. 16,00 Hangszerparádé. 16,30 Új zenéi újság. 16,55 Műsorismertetés. 17,00 Hírek. 17,08 Időjárásjelentés. 17,10 Nemzetközi kaleidoszkóp. 17,30 II. féldíj. Közvetítés az Üpesti Dózsa—Vasas és a Győr—MTK bajnoki mérkőzéséről. 18,20: Táncczene. 19,00 Emberek között... 19,10 Beethoven: E-dúr szonáta. 19,28 Arany János dalai. 19,50 Jó éjszakát, gyerekek! 20,00 Hírek. 20,10 Johann Strauss: A cigánybáró. 22,18 Hírek. 22,28 Közvetítés Moszkvából, a Trofeo d'Italia nemzetközi vízilabda-tornáról. Utána: sport- és totóeredmények. 22,55 Esti románc. 23,10 Max Reges zeneszerzői arcképe. 24,00 Hírek. 0,10 Katonadalkok. 0,30 Himnusz.

PETŐFI-RÁDIO
 8,00 A római katolikus egyház felőrlője. 8,30 Bach-organumok. 9,00 Kisdobosok felőrlője. 9,30 Mit hallunk a fűvő hétén? 9,50 Szív küldi. 10,50 Láttuk, hallottuk... 11,05 Bécsi ünnepi hetek — 1961. A szünetben. 11,45—11,50 A tihanyi ekhöz. Vers. 12,20 A Szabó-család. 12,50 Művészletmek. 14,00 Időjárás- és vizálásjelentés. 14,15 Gazdaszemmel a nagyvilág mezőgazdaságáról. 14,30 Grleg: Sigurd Jorsalfar — hódolati induló. 14,40 Az öreg Dankó bácsi. Elbeszélés. 15,00 Operatársulatok. 16,00 Magyar tájak. 16,30 Kedvelt melódiák. 17,25 Haydn: Philemon és Baucis. Opera. 18,30 Bájital. Rádiójáték. 19,00 Magyar noták, csárdások. 19,28 Vezényel Bruno Walter. 21,00 A természet nap-tára. 21,20 Táncczene. 22,10 Verdihangetverseny. 23,00 Hírek. 23,10 Műsorzárás.

Hétfő
KOSSUTH-RÁDIO
 4,26 Rákóczi induló. 4,30 Hírek. 4,35—7,59 Vidáman, frissen. Közben: 5,00 Falurádió. 5,30 Hírek. 6,20 Sport- és totóhírek. 6,59 Időjárás. 7,00 Hírek. 7,10 Új könyvek. 7,30 Műsornaptár. 7,35 Hírdetőszlop. 7,59 Időjárás. 8,00 Műsorismertetés. 8,08

Technikai szünet. 8,10 Bánk bán. Részletek. 9,00 Lányok, asszonyok. 9,20 Népi zene. 10,00 Hírek. totó. 10,10 Szolnoki óvodások énekelnek. 10,30 Versenyművek. 11,20 Juhász Gyula verseiből. 11,25 Operatársulatok. 12 óra Déli harangszó. 12,10 Könyvnyű zene délidőben. 13,10 Újpesti ház. Regényrészlet. 13,30 Kínai és koreai fűvésze. 13,55 Napirenden... 14,00 Heti zenés kalendárium. 15,00 Hírek, közlemények. 15,08 Időjárásjelentés. 15,10 Uttörő-híradó. 15,30 Az MR gyermekkórusa énekel. 15,45 Válaszolunk halgatónknak. 16,00 Szív küldi. 16,55 Műsorismertetés. 17,00 Hírek. 17,15 Otíral tea. 17,40 Magazin. 18,00 Schubert: VIII. (h-moll) szimfónia. 18,30 Ordások között. Folytatás. 19,00 Halló, ha ráér... 19,50 Jó éjszakát, gyerekek! 20,00 Esti krónika. 20,25 Szóalkotató népi muzsika. 20 óra 43 Mascagni: Parasztszűcslet. Opera. 22,00 Hírek. 22,15 Közvetítés Moszkvából, a Trofeo d'Italia nemzetközi vízilabdatornáról, a Magyarország—NDK-mérkőzésről. 22,30 Táncczene. 23 óra 15 A tenzeri rák. Elbeszélés. 23,30 Kamarazene. 24,00 Hírek. 0,10 Csehszlovák himnusz. 0,30 Himnusz.

PETŐFI-RÁDIO
 5,00 Reggeli zene. 6,30 Műsornaptár. 6,50 Torna. 8,00—8,10 Hírek. 14,00 Időjárás- és vizálásjelentés. 14,15 Szentirmay- és Serly-dalok. 14,40 A Gyermekrádió műsora. 15,00 Mai szerzők operettjeiből. 16,00 Hírek. 16,05 A világ minden tájáról. 16 óra 15 Operatársulatok. 16,40 Alekszandr Blok verseiből, a költő halálának 40. évfordulóján. 16,55 Szóalkotató zene. 17,15 Mit visz a hajó? 17,25 Hangverseny a stúdióban. 18,00 Hírek. 18,05 Mit ad a Marveto könyvtár a fiataloknak? 18 óra 25 Mezei csokor. 19,00 Hírek. 19,05 Tanulniuk könnyen, gyorsan magyarul! 19,25 Az MR énekkara énekel. 19,40 Kisvárosi kék. 20,00 Zenekari muzsika. 20,40 Falurádió. 21,00 Hírek. 21,10 Táncczene. 21,45 Gyermekzene. 22,00 Cigánydalok. 23,10 A nagyváros... 23,00 Hírek. 23,15 Műsorzárás.

Televízióműsor
 Vasárnap
 10,00 Ifjúsági filmmatiné. 16,30 II. sz. Magyar Híradó. 16,40 A Magyar Hírdető műsora. 16,55 Újpesti Dózsa—Vasas labdarúgó-mérkőzés közvetítése. 19,15 Marie Octobre. 20,45 Város a falu helyén... 22,00 A vasárnap sportja. 22,10 Hírek.
 Hétfőn az adás szünetel.

IBUSZ-hírek

Autóbusz-kirándulások:

Augusztus 16-tól 18-ig 3 napos **MÁTRA—BÜKKI** körút. Részvételi díja szállással és ellátással 348 forint.
 Augusztus 19—20-án 2 napos **TIHANYI** kirándulás. Részvételi díj: 286 forint.
 Egnapos **CSEKERESZŐLŐI** kirándulás, ebéddel: 80 forint, augusztus 20-án.
 Négynapos **ÉSZAK-MAGYARORSZÁG—ZEMPLENI** kirándulás, szállással és ellátással: 507 forint. Augusztus 22-től 27-ig.
 Szeptember 4-től 7-ig 4 napos **SOPRON—KÖSZEG—DUNAKANYARI** kirándulás, szállással és ellátással 495 forint.
 Szeptember 11-től 14-ig 4 napos **MÁTRA—BÜKKI** kirándulás. Szállással és ellátással 399 forint.
 Hétnapos **MAGYARORSZÁGI** körút, az év legsikeresebbnek ígérkező társasutazása szeptember 17-től 23-ig. Részvételi díj: 916 Ft. Repülőkirándulás augusztus 20-án.

PÉCSRE.
 Részvételi díj ebéddel és mezei kirándulással 178 forint.
 Sétarepülés **SZEGED** felé augusztus 20-án. Részvételi díj 45 forint.

Különvonatok:

Augusztus 27-én **DEBRECENBE.** A vonat Hajdúszoboszlón megáll. Részvételi díj 71 forint.
 Szeptember 24-én **EGERBE,** 74 forint. Egerből autóbusz kirándulás Parádára, ebéddel 43 forint. Városnézés autóbuszszal és idegenvezetővel, borkóstolóval 20 forint.
AUTÓBUSZ különjáratok és **KÜLÖNVONATOK** a **SZEAC** vidéki mérkőzéseire:
 Augusztus 20. Gyorsmotorvonat

GYÖRBE.
 Részvételi díj 95 forint, ebéddel 110 forint.
 Szeptember 3. **KÜLÖNVONAT** a Vasas mérkőzésre **RUDAPESTRE.** Részvételi díj 56 forint.
 Szeptember 24. Autóbusz kirándulás **PÉCSRE.**
 Részvételi díj ebéddel és mezei kirándulással 128 forint.
 Október 1. Ausztóbusz kirándulás

ÓZDRA.
 Részvételi díj ebéddel 179 forint. Az autóbusz Egeren és Szilvásváradon halad át.
 Október 29. Különvonat a **CSEPEL** mérkőzésre **BUDAPESTRE.** Részvételi díj 56 forint. Autóbuszszal városnézés és Csepelre ki- és bejáratás 20 forint.

November 12. Különvonat a **HONVÉD** mérkőzésre **BUDAPESTRE.** Részvételi díj 56 forint.
 A fenti utazásokra jelentkezni lehet: **IBUSZ,** Klauzál tér 2. Telefon: 35-55 (repülő-ügyber 20-20).

Apróhirdetések

ADÁSVÉTEL

Bélyeglet legelőnybenben vásárolhat, értékesíthet. Falus bélyegkereskedés, Kelemen u. 4. x4387
 250-es Simpson motorkerékpár, 1500-at futott, eladó. Lenin krt. 59/a. Gyovai. x4188
 Használt, üzempépes autók veszek. „Sürgős” jellegre a kiadóba. x4431
 Irhabunda, színes is, borkabát mérték után készűl. Tisztítás, javítás, festés. Szegedi Szűcsipari Kisz Szeged, Kossuth Lajos sgt. 34. x
 Gyakorló pianó olcsón eladó. Ujszeged. Alsóklókötő sor 7. Kendergyár mellett, Némethék. x4553
 350 kg morzsolt kukorica eladó. Tolbuhin sgt. 5. I. 3. Mohácsi. 4584
 Vennék sürgősen. — kifogástalan varrógépet. Ujszeged, Rózsza Ferenc sgt. 54. 4616

603-as nagy képernyős Orion televízió eladó.

Arviz u. 14. em. 4611
 12 darabból álló világos haló betéttel, férfi ruhák eladók. Dobó u. 41. 4610
 Munkácsy-televízió antennákkal eladó. „Kétnormás” jellegre a kiadóba. 4624
 Nagyobb szoba fűtésére alkalmas világos színű cserépkályha, egy télen volt használatba, eladó. Erdeklődni egész nap. Felhő u. 7. 4631
 Oleoó hódfarkú cserép, bontásból nagyobb mennyiségű épületfa, gerendák, eladó. Szeged, Petőfitelep, XV. utca 84. 4634
 Borkabátját most alakítsassa, javítsassa vízhatlan festésével 40 éve fennálló műhelyemben Csordás búrruhakészítő mesternél, Szt. Miklós u. 7. Felsőváros. x46040
 Cseh kis tászkaródió villannyal is használható, eladó. Damjanich utca 17., du. 2-5-ig. 46006

125 cm3 motorkerékpár, 2 db hármassikerablak eladó.

Szent László u. 1. 4611

LAKÁS INGATLAN

Belvárosi 1 szobás, komfortos lakószobát elcserélném 2 szobás, összkomfortosra, magas térítéssel. Erd. Galamb utca 1. x4446
 Elcserélném hőmérvővásárhelyi egyszobás, hálófülkés, komfortos lakószobát szegedi hasonlóért. Zsírós János, Hódmezővásárhely, Tanácsköztársaság tér 70. fszt. 7. x46088
 3 diákleány részére bútorozott szoba kiadó. Fűrdőszoba használattal. „Rendes” jellegre kiadóba. 4491
 Fialat házaspár egy idős neni vagy bácsit eltartana. — Ajánlatokat: Kölcsey utca 3-5., házmeszternél. 4480

Fialat házaspár egy különbbejárattal alberti szobát keres. Ajánlatokat: Kölcsey utca 3-5., házmeszternél. 4481

Alberletet keres lehetőleg különbejárattal fiatal házaspár. „Ertelemiségi” jellegre kiadóba. 4473

Belvárosi utcai, magasszobás, napfényes egyszoba, összkomfortos társberletemet elcserélném hasonló nagyobbra. „Meggyezéséssel” jellegre kiadóba. 4626
 Elcserélném szegedi szoba, konyha, spelzozs lakószobát bajaiért. Vasaszentpéter u. 18/b. 4625
 Fialat házaspár bútorozott szobát keres sürgősen. „Szeged” jellegre kiadóba. 4629
 Baktól kiskertekben 580 n-öl gyümölcsös eladó. Erd.: József Attila sgt. 85. szám. Szekeres. 4593

Ujszöregén, Szőregi út 8. szám alatti ház 226 n-öl telekkel, lakottan 80 000 Ft-ért eladó. Vételár 10 500 Ft. előleg lefizetésével, 25 év alatti havi részletekben törleszhető. Az eladás illetékmentes. Beépítési lehetőség.

Szentes, Sima Ferenc utca 7. 2 szobás, összkomfortos ház (melegfűrdő mellett) elköltözés miatt sürgősen eladó. 9080

Magasszobás, két hálószobás lakással eladó. Köröltés sor 14/b. x4528

Algyó-tanya 73. sz. alatti tanya lebontásra eladó. x4519

Szobafestés és mázólo szakmunkást házilagos munkák elvégzésére, saját szerzővel, alacsony árral.

Magasszobás, két hálószobás lakással eladó. Köröltés sor 14/b. x4528

Algyó-tanya 73. sz. alatti tanya lebontásra eladó. x4519

ÁLLÁS

Erettségivel rendelkező gyakorlott gyors- és gépirónót felvezés az Ujszegedi Kender- és Lenzővő. Jelentkezni a vállalati munkaerő-gazdálkodónál. 4636
 Angol társalgási leckék adnék annak, aki szobás, konyhas lakáshoz juttna. — Jelleg: „Üvegyaszony 5962”, Magyar Hírdető, Békéscsaba.

Gyakorlott gép- és gyorsirónót keres felvételre az EM. Szegedi Tervező Vállalat. Cim: Szeged, Klauzál tér 2. 4633

Alsótiszavidéki Vizügyi Igazgatóság gépművelés felvez. I. szaktálat Sándor MAV Kollégium gondnokai irodájában, Marx tér 14. szám alá. x4493

Tartósítós és Hűsüipari Technikum tanmühelye bérbe venne nagyméretű elektromos hűtőszekrényeket. Ajánlatokat kérjük Szeged, Marx tér 7. szám alá leadni. x4483

Kereskedelemben jártas férfi munkacéret keres állami vállalat. Postafiók 103. 4618

EGYÉB

Kérjük azokat a családokat, akik szeptember 1-től középiskolási diákok elhelyezését vállalják, a címüket adják le a Sziklat Sándor MAV Kollégium gondnokai irodájában, Marx tér 14. szám alá. x4493

Nyári idényvégi kiárusítás augusztus 7-19-ig

- | | | |
|-------------------------------------|--------------------------|--------------------|
| Fiú rövidujjú pamut áttört ing | 11,00—30,00-ig helyett | 8,80—24,— Ft-ig |
| Férfi rövidujjú pamut áttört ing | 28,00—40,00-ig helyett | 24,40—32,— Ft-ig |
| Fiú rövidujjú műselyem ing | 20,00—55,—ig helyett | 14,00—38,50 Ft-ig |
| Férfi rövidujjú műselyem ing | 60,00—95,—ig helyett | 42,00—66,50 Ft-ig |
| Aranyfelhő női nylon harisnya | 60,— helyett | 48,— Ft |
| Goldsol és saten női hálóing | 110,00—230,00-ig helyett | 77,00—161,— Ft-ig |
| Goldsol női kombiné | 55,00—90,—ig helyett | 38,50—63,— Ft-ig |
| Férfi puplin pizsama | 250,00—280,—ig helyett | 175,00—196,— Ft-ig |
| Férfi rövidujjú ing | 70,00—135,—ig helyett | 49,00—94,50 Ft-ig |
| Zeus tisztaselyem nyakkendő | 24,00—43,—ig helyett | 14,40—25,80 Ft-ig |
| Dáma vállpántnélküli melltartó | 45,00—57,—ig helyett | 31,50—39,90 Ft-ig |
| Női bevásárló és strandtáskák | 96,00—210,—ig helyett | 67,20—147,— Ft-ig |
| Fürdőruhák, shortok, halásznadrágok | 20—40% engedménnyel. | |





Röviden



A magyar Néphadsereg Vörösi Csillag Erdemrenddel kitüntetett művészei kéthetes romániai vendégszereplésről Szombaton délelőtt visszaérkezett Budapestre.

Fogadóórát tart augusztus 4-án, kedden délután 3-7 óra között a nőtanács jogi bizottsága a Vörösmarty utca 7. szám alatti helyiségben. A tanácsadást dr. Nagy Attiláné és dr. Csáki Eva tartják.

Több mint harminc városismertető idegenvezető szerepel az Idegenforgalmi Hivatal tegnapi és mai programjában. A János vitéz előadásaira több külfönvont hozott vendégeket Szegedre Budapestről, Ceglédre, Párizsból, Moszkvából, Szlovéniából pedig autóbusszal jöttek termelőszövetkezeti párosítók. Olasz, angol, francia, lengyel és osztrák vendégek tartózkodnak ma a városban. Poznámból megérkezett egy 130 tagú turistacsoport is, amely több napig tartózkodik Szegeden.

PÖTFELVÉTEL A MOSONMAGYARÓVÁRI MEZOGAZDASÁGI AKADEMIÁN

A Mosonmagyaróvári Mezőgazdasági Akadémia az 1961-62-es tanévről pótfelvételt hirdet a nappali tagozatra. Felvételi kért kérhetik 30 éves korhatárig a kitűnő, jeles, vagy jórendű érettségizett fiatalok, akik a Mezőgazdasági Akadémia elvégzéséhez tehetséget és kedvet érnek. Pályázhatnak azok is, akik valamely egyetemen, főiskolán már tettek felvételi vizsgát, de nem vették fel őket. Az ilyenek póteljárásúknak tekintendők annak az intézménynek, amelyre jelentkezni kívánják. A jelentkezési iratok benyújtásának, illetve a jelentkezési szándék irásbeli bejelentésének határideje 1961. augusztus 15-é. A felvételi vizsgákat augusztus 20-án tartják.

Az országút mentén legeltetett malacok okoztak közlekedési balesetet augusztus 3-án a délutáni órákban Asothhalmon. Császár Istvánné, Asothhalom, tanya 82. szám alatti lakos őrizetlenül legeltette két malacát a bajai út mentén. A két malac az arra haladó Rigó János Bajai, Dózsa György utca 24. szám alatti lakos motorkerékpárjának zúgásától megrémülve főlzaladt az úttestre a motor elé. Az üsszűtközés következtében a motorkerékpár felborult, s a pótutas, Rigó János felesége 8 napon túl gyógyuló sérülést szenvedett. Császár Istvánné ellen eljárás indult.

KEK BUZA

A szovjet növénynevelők rádióaktív kobalttal végzett besugárzási kísérletével új őszli búzafajtát tenyésztettek ki. A rendkívül nehéz kalász a megszokott 40-50 szem helyett 70-80 szemet tartalmaz és a szemek fehérje-tartalma minden eddigéinél magasabb. Az új búza kalásza kékes színben játszik, ezüstös szára pedig rövid és nyílegyenes. A növény immunis a gombás megbetegedésekkel szemben. Az új búzafajtát a moszkvai népgazdasági kiállításon és a Szovjetunió londoni kiállításán mutatták be.

NAPOS, MELEG IDŐ

Várható időjárás vasárnap estig: Napos, meleg idő. Nyugaton és északon néhány helyen délutáni zápor lehet. Mérsékelt nyugati, később délnyugati szél. Várható legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 27-30 fok között. Távolabbi kilátások: a jövő hét első felében ismét hűvösebb idő északnyugati széllel.

1961. augusztus 6, vasárnap

MOZIK

Szabadság: Fél 5, fél 7 és fél 9 órakor: Pedro kapitány vidám hadjárata. — Színes, zenés nyugatnémet filmvígjáték, széles változatban, 10 éven alul nem ajánlott. Augusztus 9-ig.

Vörösi Csillag: 4, 6 és 8 órakor: A göllővíz zenés. — Cseh-szlovák filmvígjáték. Korhatár nélkül. Ma utoljára. Hétfőtől: Állami Aruház. — Magyar filmvígjáték. Korhatár nélkül. Augusztus 9-ig. Matiné: fél 11 órakor: A Fekete-erdőből a Fekete-tengerig. — Magyar film. — Korhatár nélkül.

Fáklya: Fél 4, fél 6 és fél 8 órakor: A rejtjel. — Roman film, 10 éven alul nem ajánlott. Augusztus 9-ig. Matiné: fél 11 órakor: Főnyeremény. — Cseh-szlovák film. Korhatár nélkül. (A 10. idők esetén az utolsó előadást a kerthelyiségben tartják.)

Móricz Zsigmond Műv. Otthon, Mihalyletek, 8 órakor: A nagy családok. Francia film, 14 éven alul nem ajánlott.

Postás Mozi: 6 órakor: Veszelves út. Szovjet film, 10 éven alul nem ajánlott.

Dugonics Mozi: 4, 6 és 8 órakor: Dúvad. Szerelmek, szenvedély, bosszú. Magyar film. Csak 18 éven felülteknek.

Dugonics kertmozi: 8 órakor: Sabella nagymama. Kacagató olasz filmvígjáték, 10 éven alul nem ajánlott. November 7. Művelődési Otthon, Ujszeged, 5 és 7 órakor: A törvény az törvény. Francia — olasz film. Korhatár nélkül ajánlott. Hattyastelep, 4 és 6 órakor: A kis hazug.

NEMZETI SZÍNHÁZ

Nyári szünet.

Lottónyeremények

A lottó 31. játékhetére beérkezett 4 135 055 szelvény. Öt találatos nem volt. Négy találatot tíz fogadó ért el, a nyeremény egyenként 310 ezer 128 75 forint. A háromtalálatos szelvények száma 1807, ezekre egyenként 858 forint 75 fillért fizetnek. Két találatot 72 254 fogadó ért el, a nyereményösszeg egyenként 21 forint 46 fillér.

ÁLLATORVOSI INSPEKCIÓS SZOLGÁLAT

Szeged város területére Augusztus 5-től 12-ig este 6 óráig reggel 6 óráig (vasárnap nappal is) elsősegély és nehézsúlyú esetekre ügyeltes dr. Farkas Dezső állatorvos. Lakása: Deák Ferenc utca 22. II. emelet. Telefon: 43-17. Az állatorvos kiszállításáról a hívó fél köteles gondoskodni.

MUZEUM

Fehértó élete, Régészeti kiállítás, Szeged és a magyar irodalom 1848-tól napjainkig. Erdekeskedjen a múzeum természet-tudományi gyűjteményéből. Esperantó kiállítás. Nyitvatartási idő a szabadtéri játékok idején (1961 július 22-től augusztus 20-ig) naponként délelőtt 10 óráig este 18 óráig (Roosevelt tér).

KEPTAR

Dél-alföldi képzőművészek kiállítása, Szeged képzőművészeti kiállítás. Nyitvatartási idő a szabadtéri játékok idején (július 22-től augusztus 20-ig) minden nap délelőtt 10 óráig este 18 óráig. (Horváth Mihály u. 5.)

VÁR-MUZEUM

Szeged története kiállítás. Nyitvatartási idő: a szabadtéri játékok idején mindennap délelőtt 10 óráig este 18 óráig.

AZ EGYETEMI KÖNYVTÁR NYITVATARTÁSI RENDJE

Kölesöznös: kedden és pénteken 9-13 óráig. Olvasóterem: hétfőn és pénteken 8-16 óráig, szombat 8-13 óráig. Folyóiratolvasóterem zárva.

SOMOGYI KÖNYVTÁR

Központi kölesöznös, olvasóterme és tájékoztató szolgálata augusztus 20-ig. Ifjúsági Könyvtára augusztus 22-ig zárva. A főkönyvtárak nyitvatartási rendje változatlan.

Tenisz, kajak, motorcsónak

Szeged város teniszbajnokságán a férfiegyesben 64-en, a női egyesben 24-en indultak. Az országos verseny döntőit ma délelőtt 10 órától játsszák az újszegedi teniszpályákon.

Szeged város kajakbajnoksága tegnap kezdődött meg a Tiszán az ifjúsági vízitelep előtti szakaszon. Az első napon huszonegy hosszútávú számot bonyolítottak le. Kilencc egyesület versenyzői indultak, közöttük a Bp. Postás és a Bp. Előre fiataljai is. A szegediek tizenegy számban győztek. Férfiak kajak. 5000 m ifjúsági kettős: 1. Balázs, Vörös (Szegedi MHS). 10 000 m egyes: 1. Fábrián Béla (Szegedi Kender). Kenu. 5000 m ifjúsági kettős: 1. Felvégi, Harkányi (Sz. MHS). 1500 m serdülő egyes: 1. Farkas (Sz. MHS). 5000 m ifjúsági egyes: 1. Palotás Jenő (Sz. MHS). Nők. Portyakajak. 1500 m serdülő egyes: 1. Futó (Sz. MHS). 2000 m ifjúsági egyes: 1. Futó (Sz. MHS). 3000 m egyes: 1. Székely Hilda (Sz. Kender). 2000 m ifjúsági kettős: 1. Mészáros, Bezerédi (SZEAC). Kajak. 2000 m ifjúsági egyes: 1. Jójárt Katalin (Sz. MHS). 3000 m kettős: 1. Papp, Stelczer (Sz. MHS).



Megkezdődött a megyei labdarúgó-bajnokság

Tegnap, szombaton két felnőtt és három ifjúsági mérkőzéssel megkezdődött a Csongrád megyei labdarúgó-bajnokság.

Eredmények:

Alsóvárosi MÁV—Szegedi Juta 3:0 (2:0). Juta-pálya. Vezető: Rácz József. Góllövő: Szekeres, Dudás, Bánfi. — Ifjúsági: Alsóváros—Juta 1:0.

Szegedi Dózsa—Hódmezővásárhelyi Hunyadi Honvéd 2:1 (1:0). Dózsa-pálya. Vezető: Pengő. A szegedi csapat góljait Szigeti és Bozókai szerezte. Ifjúsági: MEDOSZ HMTE—Sz. Dózsa 4:0.

Szegedi EAC—Makói Vasas 1:0 (0:0). SZEAC-stadion. Ifjúsági rangadó. Vezető: Kasza. Góllövő: Linka.

Honvéd—Csepel 4:1 (0:1)

Kispest, 18 000 néző, vezette: ifj. Schopp. Góllövő: Komoró és Tichy 2-2, illetve Kalmár.

Rait a labdarúgó NB III-ban

Szegedi VSE—Szentesi Kinizsi 2:1 (1:0)

Tegnap délután Paulik játékeztetése mellett találkozott a két csapat. A mintegy 600 néző előtt lejátszott találkozón a hazaiak így álltak fel: Uhrin — Juhász,

Batki, Mészmer — Balázs, Holli — Tóth III., Rábai, Halász, Frank, Kerényi. Szentesi Kinizsi: Kádár — Maroskerti, Vígh, Süli — Kanfi, Gazsi — Ötvös, Forgó, Bíró, Fodor, Gágyor.

Nagy meglepetést hozott a mérkőzés, nem is annyira a mutatott játék, hanem az eredmény tekintetében. A volt NB II-es Vasutas néhézzen győzött a tavalyi megyei bajnok Szentesi Kinizsi ellen. Idényre jeli színvonal, közepes terem jellemezte a mérkőzést. Mindkét csapat sokat hibázott, különösen az SZVSE csatárai voltak hadilábon a göllővessél. A szentesiek a hazaiak technikai fölényét nagy lelkesedéssel és küzdeniakarással egyenlítették ki. Védelmük szervezottsége és lelkesedése szinte minden hazai támadást megfűsített. Az első félidő elején Kerényi fejesével szerezte meg a Vasutas a vezetést, ez az eredmény a félidő végéig nem változott. A második félidő közepén Fodor egyenlített. A játék akkor változott meg, amikor a Kinizsi feladta védekező harcmodorát és nyílt sissakkal játszott. Ekkor valamint emelkedett a játék színvonala. A befejezés előtt Frank góljával sikerült a hazaiaknak a győzelmet ki-harcolni.

A játék alapján az eredmény igazságosnak mondható. Gratulálunk a lelkes szentesieknek, akik bizonyára még sok örömet fognak szerezni szurkolóiknak. A Vasutas még nincs kieliglítő formában. Jók: Uhrin, Mészmer, illetve Kádár (a mezőny legjobbjai), Maroskerti, Vígh, Süli.

Kiss Aurél

SOROKBAN

A Szegedi Építőkhöz Janka dr. sérülése miatt Bóka dr. lesz a jobbfejezet.

A mai röplabda osztályozó-mérkőzés a debreceni csapat kérésére egy órával előbb, délelőtt fél 9 órakor kezdődik.

A mai Tatabányai Bányász—Szegedi EAC NB I-es labdarúgó-mérkőzésre a hazaiak nem változtatnak az összeállításán. Ugyanazzal a csapattal játszanak, amely az elmúlt vasárnap Pécsről mind a két pontot hazavitték. A hírek szerint a tatabányaiak a pécsi jó rajt után is tartanak a Szegedtől, amely sokszor vitt már el pontot a bányászvárosból. Az idén tavasszal is 2:2 volt az eredmény. A SZEAC-ban — mint már hétközben megírtuk — ma ismét játszik Zallár, de ezen kívül is lesznek még változások. A várható csapatösszeállítás az alábbi: Mészáros — Pataki, Kürtösi, Vass — Dezsőfi, Zallár — Tanács, Nemes, Hajós, Baló, Nyári.

A vasárnap sportja

Labdarúgás. NB II-es mérkőzés: Szegedi Építők—Diósgyőri VTK, SZEAC-stadion, 4 óra (Kaposi). Előtte Építők II—Móravárosi Kinizsi II barátságos. Megyei bajnokság: Sz. Honvéd—Mindszent. Kinizsi-pálya, fél 11 (Kuhn), Sándorfalva—Hódm. Vasas, Sándorfalva, 5 óra (Stark). D. MEDOSZ—Móravárosi Kinizsi, Dorozsma, 5 óra (Dukai), UTC—SZAK, Ujszeged, 5 óra (Dr. Tóth), Szőreg—Textilművek, Szőreg, 5 óra (Horváth M.). Előttük ifi-bajnoki. Hazafias Népfrent Kupa döntő: Deszk—Algyő, Deszk, 4 óra (Salánki). Termelőszövetkezeti bajnokság: Új élet—Haladás I, Mihalyletek, fél 5, Haladás II—Táncsics Mihály, UTC-pálya, 8 óra. Felszabadulás I—Felszabadulás II, SZAK-pálya, 8 óra. Úttörő-bajnokság: UTC—SZAK, UTC-pálya, negyed 3. Építők—Textilművek, SZEAC-stadion, negyed 2. Dózsa—SZEAC, Dózsa-pálya, 9 óra. Juta—Kinizsi, Juta-pálya, 8 óra. Dorozsma—SZVSE, Dorozsma, fél 9. Ruhagár—Postás, Vasutas-stadion, fél 9. Bőrösök—SZAK II, Alsó-tiszaparti-pálya, fél 9.

Motorcsónak. A sikló- és versenyhajók országos bajnoksága, második napi versenye a Tisza Sztálin sétány előtti szakaszán, fél 11-től.

Röplabda. Sz. Dózsa—Debrecen, férfi osztályozó-mérkőzés az NB II-be jutásért, Tüzlőtölaktanya, fél 9.

Teke. Az Építők országos bajnokságának második napi versenye a SZAK négyes pályáján, 8 órától.

Tenisz. Szeged város bajnokságának befejezése az újszegedi teniszpályákon, 8 órától.

Nagy-Britannia—Magyarország atlétikai viadal első napja

Szombaton délután a londoni White City Stadionban megkezdődött a Nagy-Britannia—Magyarország válogatott férfi és női atlétikai viadal.

Az első versenynapon a magyar sportolók a várakozásnál jobban szerepeltek. Igen értékesnek mondható a 800 m-en, a magasugrásban aratott kettős győzelem, valamint Rózsavölgyi meglepésszerű elsősege 5000 m-en. A 3000 m-es akadályfutók és Kulcsár sikere várható volt.

A nők közül Kontsek Jolán és Bognár Judit is első-második helyet szerzett, a többi számban az angol nők igazolták komoly tudásukat.

A magyar győzelmei: Gerely, férfi: 1. Kulcsár (magyar) 72.11 m. 5000 m: 1. Rózsavölgyi (m) 14:02.2 p. Diszkosz, női: 1. Kontsek (m) 52.31 m. Magas, férfi: 1. Nedovárszki (m) 2.01 m. 3000 m akadály: 1. Simon (m) 8:51.6 p. Az első napi küzdelmek

DÉL-MAGYARORSZÁG

A Magyar Szocialista Munkáspárt szegedi bizottságának és Szeged m. j. város tanácsának lapja Megjelenik hétről kivételével mindennap. Szerkesztő a szerkesztő bizottság Felelős szerkesztő Nagy István Szerkesztőség: Szeged, Sztálin sétány 10. Telefon: 35-35, 30-05, 60-80. Ejszakai telefon 35-96.

Kiadja a Csongrád Megyei Lapkiadó Vállalat Felelős kiadó: Kovács László Kiadóhivatal: Szeged, Klauzál tér 3. Telefon 35-00, 31-16 (Beküldött kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza.) A lapot nyomja Szegedi Nyomda Vállalat, Szeged, Károlyi utca 9. A lapot árusításban és előfizetésben a Csongrád megyei postahivatalok terjesztik. Előfizetési díj egy hónapra 11 Ft. Előfizethető bármely postahivatalnál és kézbesítőnél.

Rendkívüli híradás!

A szezonvégi KIÁRUSÍTÁS

már vasárnap kezdődik a Kárász u. 10. sz. alatti árudánkban

20—30—40 %-os engedménnyel.

Régi ár	Kiárusítási ár
nyakkendőszelvény	57,—
krisztallin selyem	31,—
férfi ballonpantalló	170,—
férfi ballonöltöny	500,—
női kartonruha	140,—
női selyemruha	260,—
férfi áttört ing	40,—
férfi selyeming	60,—
női pulóver	60,—
nylon harisnya	60,—
női halóing	110,—
panama férfiing	110,—

és még számos nyári cikk hasonló olcsó árakon.

Most vásároljon!

Textil- és fonálmérrettel rendelkező

raktárost

felvesszünk erkölcsi bizonyítvánnyal. „Azonnali belepéssel” jellegű Karolyi u. hirdetőbe. 46108

Az eredeti partitúra teljes gazdagságában szólal meg

Szalatsy István nyilatkozata

A Szegedi Szabadtéri Játékokon második alkalommal vezényli Szalatsy István a János vitézt. 1959-ben is az ő vezényletével került színre a dalmú, s kettőjük másodszeri találkozására ilyenformán egy kicsit tradíció is.

A rendező és a karnagy összehangolt munkája

— A tavalyelőttihez képest — mondotta — teljesen új szereposztásban kerül színre a János vitéz a Szegedi Szabadtéri Játékokon. Ez számomra is új feladatot jelent, s különös öröm új és új emberekkel dolgozni. Békés András rendezőhöz sokéves barátság és a Szegedi Nemzeti Színházban több együtt töltött esztendő közös munkája fűz. Most is jól összehangoltuk elképzeléseinket és munkánkat a közös cél, a siker érdekében. Ugyanakkor az újra is törekedtünk, pontosabban szólva: portalanítottuk a dalművet.

— Zeneileg mit jelent ez a portalanítás a János vitézben? — kérdeztük.

— Lecsiszoltuk róla az évtizedek óta rárakódott, a darab dramaturgiájával ellenkező beidegződéseket. Ilyenformán sikerült kifejezésre juttatnunk a naiv, népies mesejátékon belül két ember, Jancsi és Iluska örök, időntüli szerelmét, amiért tulajdonképpen az eredeti Petőfi-mű is született. A játékos elemek és mesemotívumokon belül a zenei kidolgozásban is ezt igyekszem hangsúlyozni: Jancsinak és Iluskának a halálán túl is győzedelmeskedő szerelmét, ezt az örök költészetet.

A partitúra gazdagodása

— Úgy értelmezzük ezt, hogy a régi partitúrában, a teljes zenei anyagban módosítás történt, illetve új dal-

lammal is bővült a dalmű? — kérdeztük a fiatal karmestert.

— A kérdés mindkét vonatkozásban találó. Zenei nyelven kifejezve egyrészt kinyitottunk, illetve visszaállítottunk néhány olyan kihúzott zenei részt, amely az eddigi János vitéz-előadásokban nem szerepelt, vagyis a teljeset teljesebbé tettük. Úgy éreztük, hogy a mondanivaló, a teljesebb megértés szempontjából szükséges, nélkülözhetetlen ezeknek a részeknek a visszaállítása. Ugyanakkor megkértük Kenessey Jenőt, aki annak idején a darabot hangszerelte, hogy pótlólag néhány betétet hangszereljen, hogy ezzel is gazdagabbá tegyük a zenei anyagot, végső fokon a teljes előadást. Az eddig nem hangszerelt részek közé tartozik például a harmadik felvonásban Iluskának a balettszám után következő szólója a Tündérország-keringővel.

Új balett

— A jelentős újak közt kell említenünk — mondotta Szalatsy István — a Tündérországban szereplő teljes balettet, Barkóczy Sándor kitűnő koreográfiájában. Ez a balett a Szegedi Szabadtéri Játékok két évvel ezelőtti János vitézében nem szerepelt. Megalkotására a készített bennünket, hogy a közönség annak idején erősen kifogásolta a balettszám elhagyását. Ezzel is gazdagabb most a János vitéz, az eredeti dalmű, amely teljesebb előadásban még soha nem szerepelt eddig sehol, mondhatni a Petőfi-mű szeleméhez annyira ragaszkodva, mint most. Reméljük, hogy ezt a teljességre törekvésünket a közönség is jó értelemben veszi, s akkor már elértük célunkat: az újabb sikert a Szegedi Szabadtéri

Játékok Európa-hírű színpadán — mondotta befejezésül Szalatsy István.

Lódi Ferenc

Hírünk az országban

Testvérlapjaink

a szegedi szabadtéri játékokról

Az országnak szinte valamennyi napi- és hetilapja foglalkozik ezekben a hetekben Szegeddal, a Szegedi

Szabadtéri Játékokkal, a Tisza-parti város megnövekedett hazai és külföldi idegenforgalmával. Érdekes találni a lapokban, összegyűjtve a Szegedről alkotott rajzokat és színeket, amelyek tükrözik a cikkírók itt szerzett tapasztalatait, élményeit. Egy csokrot nyújtunk most át ezekből az írásokból olvasóinknak.

Dunántúli Napló

»Erkezésünk első napján a várossal igyekeztünk megismerkedni. És persze azt néztük meg először, amit mi pécsiak leginkább irigylünk Szegedről: a kanyargó, szélszéles Tisza partját. A Tisza-part megszépült, sétányait rendbehozták, frissen ültetett virággyalokkal díszítették. Új ékessége is van a partnak: ott horgonyoz a Szöke Tisza üdülőhajó. Járunk az Alsóvárosban, amelynek falusias hangulatú utcáiban megtaláltuk még a régi, »sugaras« parasztházat, s megnéztük a Kossuth Lajos sugárút szomszédságában épülő modern, hatemeletes épületet, amely Csongrád megye tanácsának háza lesz.»

»Este úgy hét óra után Szeged utcáin észrevehető az élénkülés, a Lenin körúton, az Április 4 útján és a Kelemen utcán megjelennek a szabadtéri játékok színhelye felé tartó csoportok. Hétezer ember igyekszik a fogadalmi templom felé. A rendezők ügyességét dicsérik, hogy ez a nagy tömeg torlódás nélkül jut be a nézőterre és helyezkedik ott el. A gondosan szerkesztett vasváza épített hatalmas, lejtős nézőtér négytíz perc alatt megtelik az érkezőkkel és felharsan a szignál: »Szeged híros városa...« A harmadik jelzés után már teljes csend uralodik a téren.»

Kelet-Magyarország

»Az idén tizenkilenc előadás szerepel a műsoron, a nézőtérre pedig több mint 7 ezer 400 ember foglal helyet, tehát csaknem 150 ezer nézőre lehet számítani. Szükség is van az állandó fejlesztésre, hiszen az idén elővételben csaknem százezer jegyet igényeltek. A cél az, hogy az egész ország színpada legyen a szegedi szabadtéri színpad. Ezt segíti elő az is, hogy a legkiválóbb magyar művészek lépnek fel a műsorokban: Takács Paula Kossuth-díjas érdemes művész, Fodor János Kossuth-díjas kiváló művész, Mátyás Mária Kossuth-díjas, Simándy József Kossuth-díjas, Gobbi Hilda Kossuth-díjas, kiváló művész, Lukács Margit érdemes művész, Besenyey Ferenc Kossuth-díjas érdemes művész, Majör Tamás kétszeres Kossuth-díjas kiváló művész, Básti Lajos Kossuth-díjas érdemes művész.»

Nógrádi Népújság

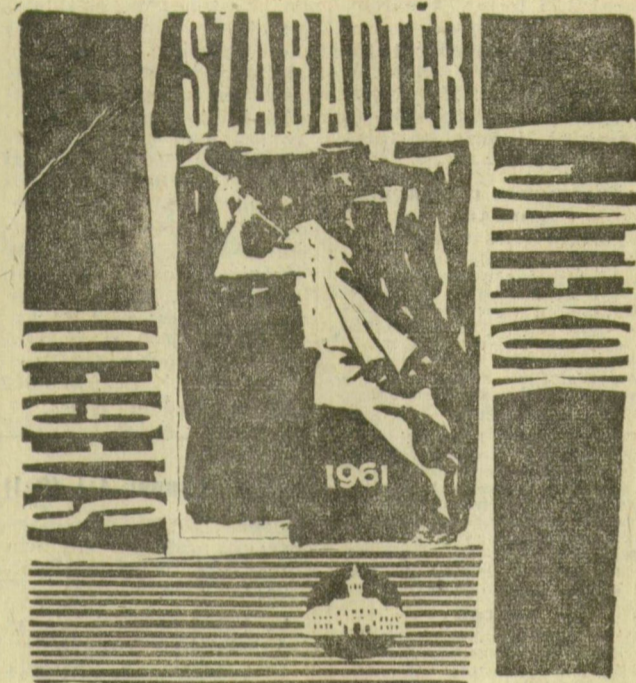
»Szeged ezekben a napokban a zenei és művészeti világ központja. És ez nem túlzás! Az ünnepi szabadtéri játékok idején a jóízű szegedi kiejtés mellett legtöbbször idegen ajkú beszédet hallani a kavargó utcán. A Szegedi Szabadtéri Játékok a nemzetközi művészeti világban igen előkelő helyre emelkedett. A szegediek egyébként nagyon büszkék arra, hogy városuk ilyen fontos szerepet tölt be.»

Békés megyei Népújság

»Olyan szerencsém volt, hogy ott voltam a Szegedi Szabadtéri Játékok megnyitóján. S ezután még inkább büszke leszek a magyar színjátszásra. Nem célom, hogy Erkel örökbeűs művét, a Hunyadi László előadását méltassam, csupán annyit jegyeznék meg: azt hiszem, minden hivalkodás nélkül mondhatom, hogy nemzetközileg is csak az elismerés hangján szólhatnak róla. S azt hiszem, hogy a modern színházkultúra új válfajának, a szabadtéri játékoknak lassan nálunk, Magyarországon alakul ki európai központja.»

Szolnok megyei Néplap

»A parkok és szobrok városa. Talán nincs is még egy ilyen városunk, ahol ennyi lenne a zöld. A város főterén öreg fák alatt ülnek a szegediek, fiatalok és öregek, ha elfáradtak a Kárász ut-



A János vitéz két szegedi szereplője



STRÁZSAMESTER (Szabady István)



CSILLAGÁSZ (Kátay Endre)

Szabadtéri napló

Rögtönzés

A János vitéz főpróbáján történt. Abban a jelenetben, amikor a nyalka magyar huszárok — élükön János vitézzel — megérkeztek a francia király udvarába. János vitéz, azaz Oszvald Gyula, amint áll a lovagias magyar huszárhoz, fényes kardjával tisztelegni akart a szépséges francia királykisasszony — Németh Marika — előtt. Csak hogy azzal a fránya karddal baj történt: sehogy se akart kijönni hüvelyéből. Oszvald Gyula erre kénytelen volt abahagyni szerepét, s magánemberként így szólt Németh Marikához:

— Bocssáson meg, valami baj van a kardommal. S rögtön hozzá is kezdett az igazításához.

Igen ám, de erre az egész francia udvar, az előkelő hölgyek és uraságok, halkan kuncogni kezdtek, hogy lám, lám, még a híres nevezetes magyar vitézzel is történhetnek ilyen mulatságos balesetek. A próba folyamatossága veszélyben forgott. Mindenki azt várta, hogy az előadás percekre leáll: főpróbán ilyesmi nem történhet. A helyzetet a francia király, azaz Bilicsi Tivadar mentette meg. Az öreg és tehet-

len király gyerekesen énekelt hangján, mintha csak a szerepét mondaná, megszólalt:

— Jaj, édes fiam miket csinál itt, édes fiam? Eppen a francia király udvarában akarja rendbehozni magát? Hogy képzeled ezt, édes fiam? Mi ez a francia udvár?

Igy beszélt a király. A kuncogás erre elhallgatott, a hölgyek és uraságok kihúzták magukat: a király beszélt. A főpróba folyamatossága megvolt mentve.

János vitéz közben megigazította kardját, és a fényes pengét magasra emelve keményen vigyázz állásban tisztelgett a szépséges királykisasszony előtt.

KACSÓH PONGRÁC: JÁNOS VITÉZ

Daljáték Petőfi Sándor verses elbeszélése nyomán 3 felvonásban.

Bakonyi Károly szövegét átdolgozta Karinthy Ferenc.

Versék: Heltai Jenő.

Hangszerelte: Kenessey Jenő Kossuth-díjas érdemes művész.

Vezényel: SZALATSY ISTVÁN.

Rendezte: BÉKES ANDRÁS.

Kukorica Jancsi — Oszvald Gyula

Iluska — Andor Éva

Bagó — Angyal Sándor

A francia király — Bilicsi Tivadar

A francia királykisasszony — Németh Marika

A gonosz mostoha — Gobbi Hilda

Strázsamester — Szabady István

A falu csőze — Pagonyi János

Történik az I. felvonás a falu végén, a II. felvonás a francia király udvarában, a III. felvonás első része az Élet tavánál, a második része a falu végén.

Közreműködik:

a Szegedi Nemzeti Színház ének- és zenekara és a Szegedi Zenebarátok Kórusa.

Karigazgató: Szalay Miklós.

Diszlettervező: Fülöp Zoltán kétszeres Kossuth-díjas.

Jelmeztervező: Márk Tivadar Kossuth-díjas.

Koreográfus: Barkóczy Tamás.

Csoportjátékmester: Ormai Miklós.

A Szegedi Szabadtéri Játékok 1961. évi műsornaptára	Augusztus														
	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
János vitéz															
Az ember tragédiája															



(Somogyiné felv.)

»VÁRJATOK CSAK MÉG EGY KICSIT, A LEGSZEBB LÁNY MÉG NINCSEN ITT...« Bagó és a strázsamester kettőse a János vitéz első felvonásából: Bagó: Angyal Sándor, a strázsamester: Szabady István.